



*Mundo Argentino*

Las estrellas del cine:  
ANITA STEWART

CONCEPCION  
FIESTA OBRERA



Manifestación obrera efectuada para solemnizar el 1.º de mayo



Miembros del proletariado reunidos durante su fiesta tradicional.  
Fots. Alderete.

SAN FRANCISCO  
COMISION DE FIESTAS

Señoras, señoritas y caballeros  
que componen la comisión en-  
cargada de organizar las fies-  
tas patronales.

Fot. García.



ROSARIO. — TORNEO DE ESGRIMA

VICENTE LOPEZ. — BANQUETE



Participantes del torneo de esgrima que organizado por el Jockey Club se efectuó en el Savoy Hotel.

Fot. Martín.



Banquete con que los componentes del círculo "I Trovatori" festejaron la adquisición de un local.

Fot. Louzán.

PROFESORA JUBILADA

TUCUMAN

CANDIDATO A GOBERNADOR



Asistentes al lunch con que fué obsequiada doña Catalina de Ayala con motivo de su jubilación como directora de la Normal.



Miembros conspicuos del partido radical que sostienen la candidatura de don Octavio S. Vera para gobernador.

Fots. Martín.

## Mundo Argentino

Semanario popular ilustrado, el de mayor tirada en la América del Sur

Aparece los miércoles

Editado por la empresa Haynes

Maipú 393.—Bs. Aires



Precio del ejemplar al público en la capital: 0,10. En el interior: 0,15.

Precio de la suscripción anual: \$ 5 m/n. en la capital, \$ 7,50 m/n. en el interior, y \$ 4,50 oro en el extranjero.

Agente exclusivo para la venta en el Uruguay: Angel Adami, Plaza Independencia, 824, Montevideo.

Agente exclusivo en Chile: Alfredo Sánchez A.—Casilla de Correo 3536—Santa Mónica 2141, Santiago.

Agente exclusivo para el Paraguay: Rufino D. Recalde, Buenos Aires 209, Asunción.

Agente en San Paulo (Brasil): Antonio Anunziato, Rua San Bento, 67.

Los reporteros y fotógrafos de la capital se hallan munidos de una credencial en forma, la cual debe exigirse en todos los casos. No se devuelve los originales, ni se mantiene correspondencia acerca de los recibidos.

AÑO XI, N.º 541, Bs. Aires, Mayo 25, 1921

## NOTAS DE LA SEMANA

## EL DIA DE LA PATRIA

En el día de la patria, en el día en que nativos y extranjeros celebran la conquista de nuestra independencia, en el glorioso aniversario del principio de nuestra redención, "Mundo Argentino" se asocia cordialmente al júbilo nacional.

El 25 de mayo es una gran festividad de paz y de concordia, en que celebramos todos los progresos, espirituales y materiales, que nos deparó la fecunda revolución de 1810.

El día de la patria es el día de la libertad.

## MOVILIZACION TARTARINESCA

La concentración de policías, hecha por el gobernador de Buenos Aires, ha revelado en una forma accesible a todo el mundo cuán cara le sale a la provincia su mala policía. Para la seguridad de vidas y haciendas—si por ventura se ocupase de esto el gobierno de la provincia—sobrearían por lo menos los dos tercios de tanta gente. Si se gasta el dinero en elementos policiales innecesarios, indudablemente no ha de ser con intenciones de servicio público. En cuanto a la concentración hecha para resistir, a lo que parece, a la intervención federal, es una movilización tartarinesca. Tratándose de emplear la fuerza, sólo el pueblo armado de la provincia podría resistir eficazmente a una intervención federal. Las formaciones de elementos inconscientes y mercenarios, que no se enrolaron en la policía con ánimo de campañas militares, se desbandarían al estampido del primer cañonazo, aunque el disparo partiese de sus propias filas. La concentración de policías bonaerenses, que no ha servido para nada, que en ningún caso hubiera podido servir, sólo será un nuevo gasto inútil del renglón policial del presupuesto.

## DIEZ Y SEIS MESES

## SIN VER DINERO

Bien mirada, no hay causa más original de huelga que la invocada por los maestros santafecinos. ¿Qué piden, al cruzarse de brazos? ¿Piden mayores sueldos, para compensar la tremenda carestía de la vida? ¿Piden leyes o reglamentos que los favorezcan? Nada de eso. Piden, sencillamente, que se les pague. ¿Queremos cobrar! —es su voz de orden, su voz de airada protesta.

¿Queremos cobrar! El magisterio santafecino hace diez y seis meses que no percibe sus haberes. ¿Diez y seis meses sin cobrar en una provincia rica y floreciente! Si algo sorprendió en el asunto es la inagotable paciencia de los maestros santafecinos.

Nunca hubo una huelga más justa. ¿Qué recurso quedaba? Por eso mismo, la actitud del gobierno de Santa Fe es inaudita. Cerrar las escuelas y declarar en comisión a un personal que no cobra desde diez y seis meses atrás, es el colmo. No son los maestros los que atentan contra nada; es el gobierno el que se subleva contra la ley y, lo que acaso sea más grave, contra el sentido común.

Lo que el gobierno debiera hacer es ordenar el pago íntegro de los sueldos del magisterio, satisfacerlos religiosamente en adelante, reponer a todos los maestros en

sus puestos, confesar su desidia imperdonable y reconocer las altas, las incomparables virtudes evangélicas de los maestros de Santa Fe.

## INIDENTE SANGRIENTO

## ENTRE LIQUISTAS

"La Razón" publicó en su edición del lunes de la semana pasada un telegrama de Colón (Buenos Aires) comunicando que mientras la Liga Patriótica celebraba asamblea para la renovación de su comisión directiva, ocurrió entre los socios un incidente del que resultaron dos muertos y varios heridos graves. Según la información que nos sirve de fuente, mientras uno de los socios hacía uso de la palabra con una lista de candidatos en la mano, se levantaron varias voces pidiendo energicamente una elección popular. Esto fue el origen de un desorden en que los liquistas, al parecer divididos en dos bandos, se tomaron a tiros los unos a los otros. Los muertos se llaman Manuel Rodeiro y Felipe Olivera, y los heridos más graves, de los cuales alguno quizá haya fallecido a estas horas, Pedro Escobar, Miguel Bisani, Jesús Velázquez y Deolindo Tolosa. La policía se incautó de varios winchester y otras armas de fuego que había en el lugar del suceso.

## ¿CUANDO TERMINARÁ

## EL ESCANDALO DEL AZÚCAR?

Vuelve a subir el azúcar. Está a cerca de un peso el kilogramo. Y no sabemos si seguirá en su ascensión.

En cambio, todo el público sabe que está cuestión del azúcar amenaza eternizarse. Ningún artículo fluctúa de precio tanto como el azúcar; ninguno, entre nosotros, parece estar sometido a una especulación mayor, ninguno goza de más grande y abusiva protección aduanera y ninguno es fuente de tales escándalos y se mantiene tanto sobre el tapete de la discusión.

¿Cuándo terminará este eterno asunto del azúcar? ¿Cuándo se concluirá con la explotación del pueblo, que mantiene una protección ruinosa a la industria misma que se pretende favorecer?

No se puede seguir en esa forma. De una vez por todas se tendrá que poner a un lado mezquinos intereses políticos y comprender que el azúcar no es un alimento de lujo ni que el fisco puede legitimar, con un impuesto exorbitante, el abuso, el escándalo y la especulación desenfrenada.

## LOS ENVENENADORES

La exposición de productos adulterados, que se lleva a cabo en la avenida de Mayo, pone de relieve el sorprendente adelanto experimentado por el arte de los adulteradores. En efecto, en la casi totalidad de los productos adulterados es imposible, a los ojos de los profanos, descubrir semejanzas con los productos naturales; solamente los recursos de los peritos en la materia dan con ellas.

Llama la atención, por otra parte, la terca insistencia de los adulteradores en sus maniobras delictuosas. A pesar de que cada día se descubren nuevos productos adulterados, que son decomisados, los adulteradores no se dan por vencidos. Tan acostumbrados están al fraude y tantas ganancias les deja.

Pero esto mantiene también en el ánimo una duda, a saber: ¿no circularán muchas toneladas de alimentos adulterados que han escapado al contralor de los técnicos? De lo contrario, ¿cómo explicar esa terquedad inaudita de los adulteradores? Es preciso desvanecer duda tan legítima y fundada, redoblando la actividad y el celo en los peritajes a que son sometidos los alimentos.

## LA INFORMACIÓN

## DE LA GRAN PRENSA

Conversando últimamente con algunas personas de la campaña, que se guían por las informaciones de los grandes diarios, hemos podido admirarnos del efecto producido por las que relativamente a los sucesos de Gualguaychú dieron a la publicidad. Esas personas estaban convencidas de que los obreros se habían insolentado y provocado a los elementos antagonistas y a la policía, y que habían faltado al respeto a los símbolos nacionales y se habían desatado a las autoridades, dando muerte a alguno de sus representantes y pretendido llevar un malón a la policía. Al dárles nosotros a leer las informaciones oficiales sobre la materia, nuestros interlocutores no salían de su asombro.

## HACIA LA ORGANIZACIÓN

El gobierno de la provincia de San Juan acaba de reconocer la personería jurídica de la Federación Obrera Regional Argentina de la provincia.

Aunque no se hubiese dado este paso es evidente que la organización obrera existe. El pensamiento de desconocerla en los hechos es insensato. Fuera como negar la evidencia misma. Recuérdese que el de-

**La fuente primitiva**

No existe sino una Aspirina. Surgió ella de la fuente Bayer y ha extendido su fama por el mundo entero. Quien hable de **Aspirinas** está, por tanto, en un error fundamental.

Los substitutos y las imitaciones que proceden de otras fuentes, no son ni serán sino substitutos e imitaciones. El público inteligente seguirá buscando siempre el producto original y legítimo que procede de la fuente primitiva.

**Tabletas Bayer de Aspirina**  
(Para dolores en general)

**Tabletas Bayer de Aspirina con Cafeína**  
(Especiales para dolores de cabeza producidos por el exceso de trabajo mental o el abuso de bebidas alcohólicas).

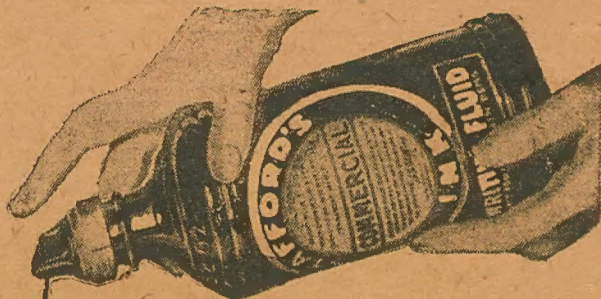
**Tabletas Bayer de Aspirina-Fenacetina**  
(Especiales para los resfriados, la gripe, la influenza, etc.)

**Venta libre en todas las farmacias**

creto de disolución de la Confederación General del Trabajo de Francia quedó sobre el papel. La ley siempre sigue y no precede a los hechos. La ley reconoce lo que ya existe. La ley sanciona pero no crea nada nuevo. Es lo que sucede con el decreto del gobierno sanjuanino.

Empero, acaso importe más a las organizaciones obreras, y al mismo gobierno, el reconocimiento de hecho que el reconocimiento legal de las primeras. Lo que es necesario consagrar como una conquista es

el reconocimiento y el respeto por la organización de los asalariados. Cuando ella es más robusta y mejor organizada, tiene mayor conciencia de las responsabilidades que le incumben y aprecia más inteligentemente cada paso que da. Y, por esto, es altamente deseable que las organizaciones proletarias se consoliden, vigoricen y unifiquen, en lugar de intentar imprudentemente su destrucción, tan imposible como nociva. La organización obrera es una fuerza que no puede desconocerse.

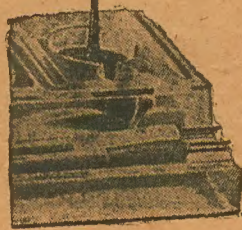


1810 - 25 de Mayo 1921

S. S. Stafford, Inc. de Nueva York, fabricantes de la afamada tinta de escribir

**Stafford's "Commercial" Writing Fluid**

saludan al Gran Pueblo Argentino con motivo del 111º Aniversario de la proclamación del primer gobierno propio.



## La constitución catamarqueña

Proyecto de reforma que traerá una tormenta

Es sabido que todas las provincias tienen su estatuto, basado en la Constitución Nacional, pero diferenciado en ciertos detalles que atañen más bien a la idiosincrasia social y a los caracteres geográficos de cada región.

El de Catamarca en tal sentido, es uno de los estatutos más en consonancia con la carta nacional; y he aquí, que uno de los diputados a la legislatura, doctor José Palemón Castro—allí sólo se le conoce familiarmente; Palemón—presenta un proyecto de reforma. El texto de esta iniciativa, escrito en elegante prosa, quizá para hacerla más viable y menos revolucionaria, contiene entre otros puntos serios, la supresión del Senado como institución; y de la leyenda que establece: que "los miembros del Poder Ejecutivo deben pertenecer a la religión católica apostólica romana".

Veamos el primer punto: ¿Qué es el Senado? Un cuerpo de hombres venerables... y muchos en la política, que no cobran sueldo, pues viven de rentas. Ahí están los estancieros, los dueños de fincas, los terratenientes, los industriales mayoristas, los señores feudales, en fin; y lo que en provincias se llaman la gente de linaje, cuyos patronímicos arrancan de la Colonia. Desde luego, en la otra cámara no faltan algunos ejemplares de "categoría", pero no abundan. Sin embargo—y esto es lo grave—tienen los senadores la prerrogativa de durar mucho más tiempo que los diputados; de prestar o negar acuerdo al gobernador en actos y nombramientos sin mayor importancia; y aprobar o rechazar los proyectos de ley que vienen de la cámara joven, sin que ello sea óbice para legislar por su parte.

Dada la formación de dicho cuerpo, es ahí donde se estrellan las iniciativas tendientes a renovar la vieja arquitectura política, social, jurídica y de instrucción pública que tiene Catamarca. Es en el Senado, pues, más que en la otra cámara, si no se ha congraciado con él, donde el Poder Ejecutivo encuentra la obstrucción más tenaz; y es ahí también donde se trama y finaliza esa tragicomedia que precede a la elección de un senador nacional, y cuyos entretelones más vale callarlos. En definitiva es un cuerpo innecesario dada la dinámica y la capacidad poli-

tica de la provincia. Suprimiéndolo nada se perdería; antes bien se calmarían un poco las pasiones políticas de familia; el ejecutivo no tendría un asesor gratuito, que a veces se transforma en fantasma, y otras, en convidado de piedra; el poder judicial llenaría su cometido en toda su amplitud y plenitud; y la cámara de diputados podría legislar con más diligencia y valentía, y sin ningún entorpecimiento sobre problemas de tanta trascendencia como el agua de riego, la higiene pública, los latifundios, el proletariado rural, la instrucción pública, la vialidad, y tantos otros problemas que la provincia no ha resuelto.

Ahora en lo tocante al culto católico apostólico romano, en cuyo nombre juran los mandatarios catamarqueños, el asunto es más grave aún. El sólo anuncio de la supresión de dicha leyenda, es para aquella sociedad una hereja. Honda raigambre tiene el catolicismo; y siempre las discrepancias o debates sobre el tema, cavaron diferencias y abismos insalvables.

La Virgen del Valle, patrona de la provincia cuyos prestigios son ya nacionales e internacionales, significa para la provincia una enorme entrada por la afluencia constante y numerosa de peregrinos y el canje comercial y espiritual, las ferias y el movimiento que ello trae aparejado. Basta mencionar las dos fiestas que se realizan durante el año por espacio de una semana, y en las cuales desfilan por las calles de la ciudad arriba de veinte mil almas en pos de la imagen, para darse cuenta de lo acendrado y entrañable de la religión en aquel pueblo.

Es famosa en tal sentido, una anécdota. Un profesor de la Escuela Normal Regional, preguntó en un examen de geografía, cuales eran las industrias de Catamarca, a lo que el alumno contestó: la agricultura, la ganadería, la minería, etc.

Entonces el profesor saltando de su asiento dijo:—"Se ha olvidado usted de la principal: ¡la Virgen del Valle!"

Poco faltó para que aquella salida tan herética y picante le valiera el desprecio público a dicho profesor.

En definitiva, que el proyecto del doctor José Palemón Castro, muy inte-

1810 - 25 DE MAYO - 1921

TODOS, argentinos y extranjeros, en esta fecha grandiosa de la epopeya americana deben brindar por la grandeza y bienestar argentinos alzando la copa del

## PONCHE "RUIZ"

de FELIX RUIZ Y RUIZ (Jerez)

Asociándonos a tan magno aniversario y en nuestro carácter de Concesionarios Exclusivos de este exquisito licor español, enviaremos una botella de litro de Ponche "RUIZ" a toda persona que del interior nos remita por cheque o giro, la suma de \$ 5.— m/n., siendo nuestra expedición por encomienda postal libre de todo gasto.

M. BERCAITZ & Co.  
Importadores  
Lima, 669 Buenos Aires



# TRAPICHE

EL MEJOR VINO DE MESA

resante en lo que tiene de progresista no se convertirá en ley, levantando en cambio una tormenta cuyos amagos ya empiezan. Y nada le ocurrirá al proyectante. La borrasca se irá como ha venido. Los días seguirán a los días.

Y los enemigos de la víspera le saludarán cariñoso y familiarmente como allí se estilaba:

—¿Qué tal Palemón?... ¿Cómo te va hom?...?

César CARRIZO.

## Los Modelos de Última Creación

en

## TRAJES y SOBRETODOS

son los que se ofrecen en nuestra

## SASTRERÍA DE LUJO

Los paños empleados en su confección son los mejores que se importan y el gusto de sus tonos, los más elegantes, delicados y originales.

NUESTRO PRECIOS SON JUSTOS

REMITIMOS GRATIS:

al interior, muestras de casimires y catálogo ilustrado, y en la Capital, muestras de casimires a un simple pedido personal o telefónico.



M. ALVAREZ  
B.MITRE ESQ. ESMERALDA BUENOS AIRES

EN EL CONVENTILLO



Un rayo de sol.

# EL HARAGÁN

(Cuento vasco)

Al año justo de haberlo visitado por primera vez, volví al pueblecillo de Usúrbil, situado, como es sabido, en una de las regiones más pintorescas y asimismo una de las más densamente pobladas del país vasco. Con sus casitas blancas, cuyos techos de roja teja se divisaban de muy lejos; su pequeña iglesia de puntiaguda torre; sus hermosas y anchas huertas y sus montes de manzanos, nogales y castaños, aquel rincón de la tierra donostiarra era sencillamente encantador. La fertilidad del suelo y la abundancia de sus frutos; la limpieza deslumbrante de las habitaciones, del mobiliado, de los utensilios de cocina, de los patios y del corral, y el orden y la buena disposición en que estaban todas las cosas, producían una impresión de sencilla belleza y pleno bienestar, diciendo bien a las claras que no podían ser sino vascos los habitantes de aquel poblado tan lleno de comodidades y atractivos. ¡Admirables vascos! No es esta la ocasión de hacer su elogio; pero al recordarlos, no se puede menos de pensar en su fortaleza de ánimo, sólo comparable con su fuerza física, en su amor al trabajo, en su porfiada franqueza y proverbial honradez.

Esto en cuanto a "ellos". Por lo que atañe a "ellas", no queda sino decir, con el autor de la "Vida sencilla", que el modelo original de las hadas cantadas por los poetas, lo han encontrado y lo encuentran todavía en esas amables criaturas "que saben amasar el pan con fuerza, remendar con bondad, cuidar a los enfermos sonriendo, poner gracia en un lazo e ingenio en un frito".

Pero Usúrbil tenía su punto negro. En mi primera visita, el tío Simón, dueño de la casa más linda y de la huerta más grande del caserío, me había hecho notar, con palabras y gestos que acusaban pena, indignación y vergüenza—las tres cosas juntas—la presencia de un mocetón de 20

—Pero antes de enterrarlo debía estar muerto...

El vasco viejo me contestó, con un gesto de impaciencia:

—Usted no me ha comprendido. No estaba muerto cuando lo enterramos, Y cambió de conversación.

Después me contaron toda la historia. Escandalizados los parientes del holgazán incorregible y hartos ya de él, celebraron una especie de consejo de familia en el que cada uno manifestó su opinión sobre lo que convenía hacer con el inaguantable parásito.

Uno de los viejos del caserío, cuya opinión en todas las cuestiones se tenía en alta estima, hizo observar "que no convenía alimentar a Martincho como si fuese el "cerria" (2) que había en los fondos de la casa, porque con ello no se sacaba provecho alguno. Por otra parte, un "mutila" (3) de la laya de Martín era un deshonra para la casta".

Y, después de deliberar largo tiempo, se resolvió, por último, que lo que correspondía era enterrarlo.

—No tenemos por qué engordarle. Es mejor que vaya él a engordar la tierra.

Tal fué la sentencia, que se cumplió en seguida y sin vacilación, como es usual entre los vascos.

Alzaron, pues, a Martincho; le metieron en un carrito de pértigo a que estaba atada la mula de trabajo, y la comitiva, encabezada por el tío Simón, se puso en marcha hacia el sitio donde se había cavado la fosa que debía recibir el cuerpo de Martín.

Al pasar frente a la casa del viejo Ascensio, salió éste a enterarse de aquel



Su nombre era Martín, pero se le llamaba "El haragán" por antonomasia.

años, alto, gordo, de sonrosada tez y blancas manos.

Su nombre era Martín; pero se le llamaba "El haragán" por antonomasia. La permanencia de Martín en aquella colmena humana era realmente inconcebible: jamás había querido trabajar. Huérfano desde muy niño, se había criado al cuidado del tío Simón, que no pudo hacer de él nada bueno. Vivía continuamente echado; tomando el sol en invierno, a la puerta de su cuarto; gozando, en el verano, de la fresca sombra de los árboles.

Hablaba rara vez, pues decía que hablar "era mucho trabajo". El animal denominado "perezoso" era, con mucho, más activo que él; y la marmota, con ser tan dormilona, no dormía tanto como el buen Martincho.

Aquellas laboriosas y honradas gentes miraban al haragán como a un maldito; y en cuanto al tío Simón, al pasar junto a él solía sacudirle de las piernas o aplicarle un puntapié, diciéndole con desprecio:

—¡Vergüenza de la casa! ¡Así te parta un rayo, alférra! (1)

Pero Martín no se daba por advertido. Cuando volví a Usúrbil, en mi segunda visita, extrañé no ver al muchacho y pregunté por él al tío Simón.

—¿Martincho? Lo enterramos hace poco.

—¿Ah, pobrecito! ¿De qué murió?

—No murió; lo enterramos—me replicó el tío Simón.

Al oírle, contemplé con sorpresa al buen hombre, pensando si no estaría, como suele decirse, "con gente en la azotea", y le repliqué a mi vez:

espectáculo y preguntó lo que ocurría. Se lo explicaron, y el viejo, movido de su buen corazón, declaró que él se haría cargo del muchacho, evitándole el "disgusto" que iban a darle y que estaba ya en vías de ejecución.

—Martín, ¿quieres quedarte conmigo? —preguntó el viejo Ascensio acercándose al carro.

El endiablado "mutila" bostezó, estiró los brazos, entreabrió los ojos y dijo calmadamente:

—¿Tendré que trabajar?

—No, no. ¡Estarás aquí sin hacer nada!...

—Bueno.

—Yo te proporcionaré todo lo necesario. Eso sí, como soy viejo y estoy solo, tú te tomarás el trabajo de prepararte la comida: nada más.

La sola palabra trabajo causóle horror a Martín, de suerte que al oírle, volvió a acurrucarse en el fondo del carro, bostezó otra vez, cerró los ojos y contestó despaciosa, pesadamente:

—¿Hacerme la comida? ¡Ah, no! Mucho trabajo.

Hizo una pausa y ordenó luego con gran pereza:

—¡Siga el entierro!

Así fué como me hicieron la crónica del entierro del haragán en el pueblecito de Usúrbil.

Eduardo G. DARHANPE.

(1) Holgazán.

(2) Cerdo.

(3) Muchacho.



Mientras que con el Dentífrico líquido Odol se consigue la desinfección completa de la boca, con la Pasta Dentífrica Odol hemos traído al consumo un producto que se adapta admirablemente a la limpieza mecánica de la dentadura, puesto que las sales contenidas en la Pasta Dentífrica Odol determinan una suave al par que duradera desinfección de la cavidad bucal, protegiéndola contra la fetidez.

Como propiedades salientes de este producto, señalamos la extremada fineza de su elaboración y su gusto y perfume inconfundibles.

## Euzymina Menarini



Es un preparado de buenos y rápidos efectos que salva a los niños de la gastroenteritis; fiebres, anemias, raquitismo, etc., con sólo echar unas gotas en la leche que se les suministra. Es el remedio del hogar; salva la vida a los niños. Es especial para todas las formas disépticas y catarrales y en la convalecencia de todas las enfermedades de los niños.

FREY y Cia., Bolívar 1072, Buenos Aires

## THYMO-PHENOL

LA PASTA DENTÍFRICA QUE USAN MÉDICOS Y DENTISTAS, POR SER VERDADERAMENTE MEDICINAL

Precio del pomo 1.60 Caja doble } \$ 2.50  
Elxir Fco.

En Nueva Zelanda vivió hasta días no muy lejanos, en que fué exterminado por los maories, el moa, ave parecida a los actuales casuario y avestruces, pero enormemente mayor, no bajando su altura de tres metros y pico, es decir, que era un ave tan grande como un elefante. Su huevo, si no tan grande como los que encontró Simbad, por lo menos podía compararse en tamaño a un enorme melón, calculándose que su capacidad podía en algu-

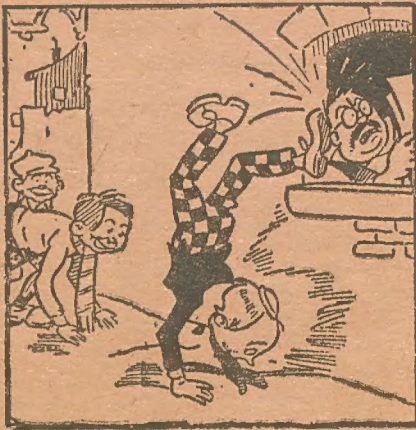
nos casos equivaler a la de 148 huevos de gallina.

Para ingresar en la guardia de honor del rey de España (real cuerpo de alabarderos), son requisitos indispensables, entre otros, tener veinticinco años, 1.75 m. como minimum, intachable conducta, ser sargento o suboficial con cinco años de servicio y uno por lo menos de empleo, y no tener defecto físico alguno.

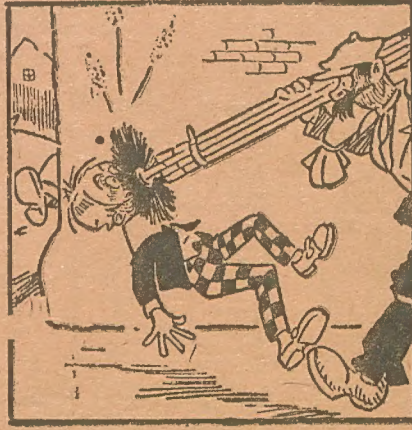
## DESVENTURAS DE PELMAZO EL OLVIDADIZO



"Ve a comprarme un cepillo", díjole don Juan Cascarrabias a Pelmazo, que presenciaba azorado cómo buscaba su padre el adminículo que le pedía, armando un verdadero zafarrancho en los cajones de la cómoda.



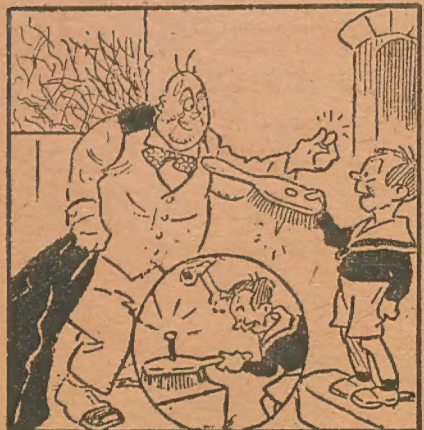
Salió el muchacho, púsose a jugar con unos amigos y para asombrar a éstos con sus habilidades púsose a caminar con las manos, colocando, de paso, uno de sus "tamangos" sobre la sonrosada mejilla de un señor.



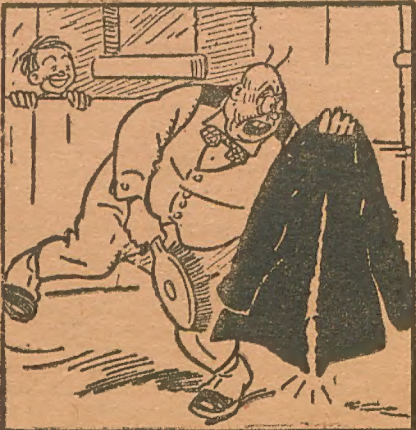
El tío de la ventana no quiso oír las explicaciones que pretendió darle Pelmazo y echó a correr tras él. Pelmazo disparó, y al dar vuelta una esquina se estrelló contra el escobillón de un deshollinador.



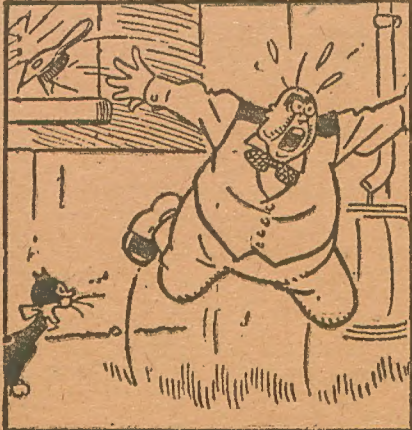
Volvamos ahora a don Juan Cascarrabias. Cansado éste de esperar, se dirigió a su vecino para pedirle prestado un cepillo. Salíó a recibirlo Pepito, el hijo de la casa y un demonio de siete suelas, para más señas...



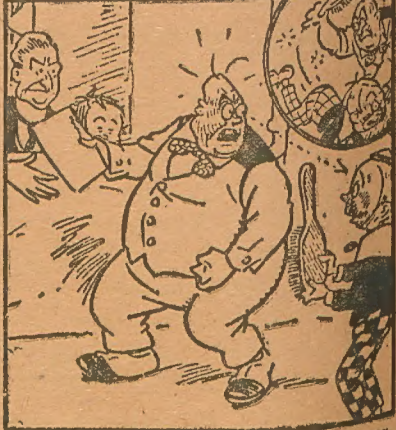
Al muy sinvergüenza de Pepito se le ocurrió introducir un clavo en el cepillo, y fingiendo una amabilidad extrema, que le valió veinte centavos, entregó el cepillo a don Juan.



El incauto señor pasó enérgicamente el cepillo por su levita y quedó con la boca abierta al ver el desgarrón que el cepillo produjo en su prenda de vestir, sin sospecha, es claro, la travesura de Pepito.



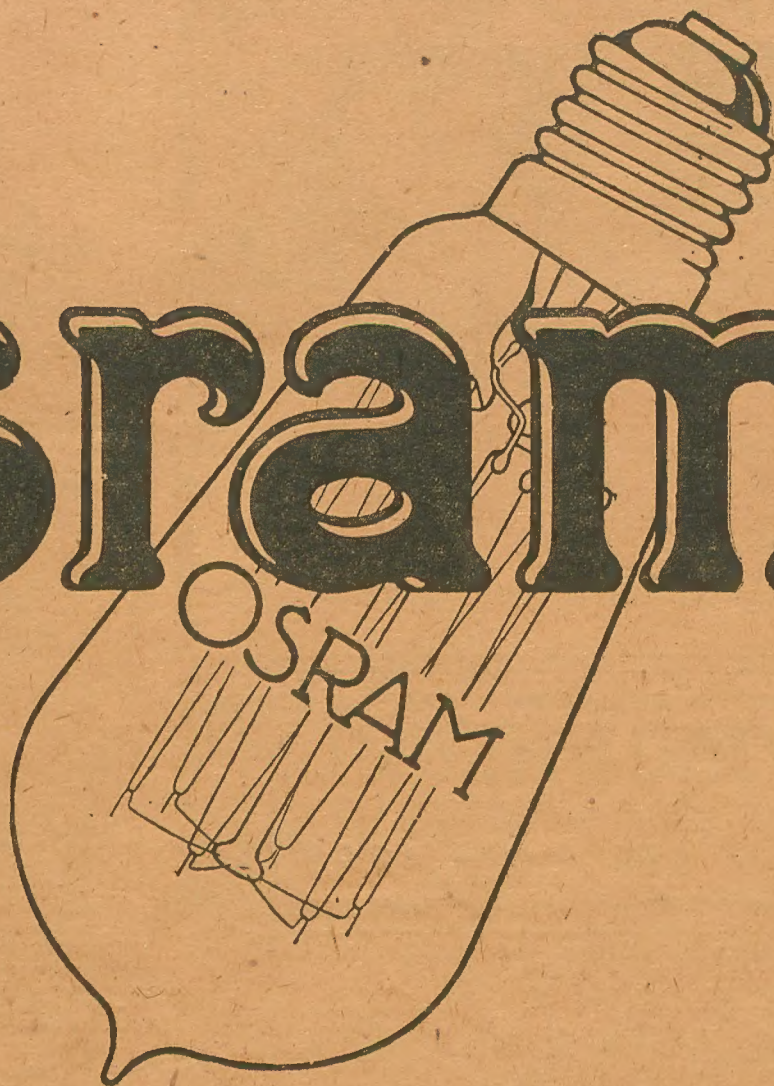
Y dándose a los cien mil demonios, el irascible señor arrojó el cepillo, que fué a estrellarse contra los vidrios de la ventana de su vecino.



Tuvo que pagar don Juan por el desperfecto causado. Llegó en eso Pelmazo con el flamante cepillo, que fué estrenado en la forma original que pueden ver nuestros lectores en el pequeño pero elocuente grabado de arriba.

# Osram

De venta en  
todas partes



## LA PÁGINA DE LOS LECTORES

## ¿Cuál sería mi mayor felicidad?

Mi mayor felicidad sería encontrar un joven que no sea rico pero sí trabajador, serio, de ideas avanzadas, honrado y que deteste el baile. Si es rubio o negro me es indiferente. No lo quiero de esos que parecen "maniques" como otras chicas. ¿No comprendéis, buenos lectores y lectoras, que la riqueza no hace el amor?—*Acicra*.

Mi mayor felicidad sería encontrar un alma que me comprendiera, lo que hasta hoy no he logrado, pues soy algo romántica, amo lo novelesco, las flores y la poesía, y si encontrara una almita que igualara a la mía, sería mi mayor felicidad.—*Rubia melancólica*.

Encontrar un joven de 28 ó 30 años de edad, bueno y educado, que me amase tal como yo lo amaría a él, con la mayor potencia de mi alma, como sólo se ama una vez en la vida, y por último, tener mucho dinero, pues comprendo que sin dinero no hay amor duradero.—*C. M. Villa Ruiz*.

Mi mayor felicidad sería el cumplimiento de mi ideal: ver transformado el mundo en un edén, a base de: libertad, igualdad y confraternidad.—*Arduino Baretti*.

Yo sería muy feliz casándome con una linda mujercita que tenga 20.000 pesos, para comprar una granja, que hoy en día es el mejor negocio.—*Salud, amor y plata*.

Mi mayor felicidad sería poder terminar mi carrera de maestra para poder unirle al ser que despertó mi alma adormecida con el suave murmullo del amor y formar con él el anhelado nido de felicidad.—*Crepúsculo otoñal*.

Mi mayor y verdadera felicidad sería encontrar un hombre honrado, de sentimientos nobles y elevados, que con todo cariño me secunde en la ardua y divina tarea de formar el corazón y el cerebro de nuestros hijos. Para dar madres y héroes a nuestra patria.—*Albardonera*.

Mi mayor felicidad sería ser aviadora para hacerle competencia a Mlle. Rolland y para defender a mi patria en caso de peligro.—*Una pipa que desea ser aviadora*.

Imitar a Cristo. ¿Qué mayor felicidad! Esto deberían hacer sus representantes en la tierra. ¿Cómo? Hay muchos modos, uno de ellos sería fundando y dirigiendo escuelas gratuitas, diurnas o nocturnas, donde se diera instrucción y educación a infinidad de niños pobres, que la necesidad los obliga a ayudar en las faenas a sus padres para ganarse el pan de cada día.—*Una mendocina pobre*.

Trabajar y vivir lejos del bullicio y aire viciado de la ciudad, pues mis pulmones necesitan respirar el aire puro del campo; pero como todo en la vida, el destino quiere que trabaje y viva en la ciudad de Buenos Aires.—*A. Aldunate*.

Mi mayor felicidad sería, que el joven que tanto amo, desistiera por completo de jugar al football, sport que perjudica tanto su salud y que le sirva de escarmiento la desgracia que ha sufrido por desobedecer a su...—*Viejita*.

Mi mayor felicidad sería de que llegara pronto el día en que pudiera unirme para toda la vida al ser que más amo en este mundo, y poder de esa manera formar un hogar feliz, en donde reine la paz, la alegría y la dicha.—*A. C.*

Consistiría en que el simpático morochito que conozco perdiera su afición por el juego, que no puede reportarle más que desdichas, y de esto tiene la certidumbre.—*Jacinta*.

Que se aplicara al país la doctrina georgista del impuesto único, pues no se me oculta que la vida habría roto el yugo de explotación y relativa independencia del régimen actual, pasando a dorar la mancomunidad y bienestar nacional con su maravilloso sistema.—*Don yo nadie*.

Mi mayor felicidad sería ser correspondido por la simpática morocha que vive a una cuadra de mi casa y que con sus miradas tiernas y expresivas ha cautivado mi triste y desolado corazón.—*A. C. S. Peña*.

Las colaboraciones para esta página no deben contener más de cincuenta palabras, y sólo se publicarán las que se juzguen de interés. Diríjase bajo sobre a la siguiente dirección: MUNDO ARGENTINO.—"La página de los lectores"—Maipú 393—Buenos Aires.

## ¿Cuál es en mi concepto la mujer ideal?

¿Mi ideal? ¿Sabemos cuál es nuestro ideal? Cuando amamos, ¿es acaso siempre a nuestro ideal?

Si a una callejuela solitaria, de una deliciosa aldea, donde hubiese una ventana que a ratos dejase ver un rostro joven de mujer, una cabellera hermosa de mujer, y unos brazos torneados de mujer también, llegase un joven apuesto y varonil y se situase frente a esa ventana y viese continuamente a ese rostro, a esa cabellera y a esos brazos, ¿pensaría primero antes de amar, en su ideal? ¿Podría acaso, teniendo sangre roja en sus venas y juventud en sus pensamientos, dejar de admirar a la misma juventud personificada allí, a su frente, en la ventana? Y después de haberse acostumbrado a admirar, ¿podría llegar a su corazón el impulso innato y noble que lo rige: el amor? ¿Quién podrá decir después, sin temor de equivocarse, cuando sus almas se comprendan, eran el uno, el ideal del otro?

Pues bien: ¿mi ideal? Es la juventud, la inocencia, la bondad, la belleza; ¿y todo esto qué es al fin? Para mí que soy hombre: la mujer.—*Sensato*.

Mi ideal sería una joven de 18 años, bella como las flores de mi jardín quincenario, de talle primoroso, bello y atrayente, de dorada cabellera, de suaves ondulaciones, de ojos negros, de mirar profundo, de frente altanera, de ademanes distinguidos, de elegante porte y, por último, de labios bermejos, dulces como el almibar, para que su admirador beba su elixir, como las mariposas liban el néctar de las flores.—*Morochito Millonario*.

Mi ideal es una joven de sentimientos nobles y alma pura y sensible, muy amante de su hogar; que prescinda de esa refinada coquetería de que hacen gala algunas con el exclusivo objeto de atraer a sus admiradores, que esté persuadida de que el amor puro y sin ficción se siente una sola vez en la vida. Todo lo demás es vanidad. Que sea regularmente instruida, pero que sea muy pobre, para que así llegue a la convicción de que aprecia sólo a su persona el que aspira a ser su cordial y eterno compañero.—*N. Villa*.

Es mi ideal una simpática morocha de ojos negros, culta, cariñosa, de nobles sentimientos. Un espíritu susceptible a las manifestaciones del arte y todo lo bello. Una mujercita amante del hogar, hacendosa y trabajadora.—*G. A.*

La simpática morochita de rostro angelical, cuya imagen se presenta en mi mente como una ilusión perdida.—*Rubio de Barracas. V. M.*

El amor recíproco es la única exigencia que debe mediar en el matrimonio. El se encargará de borrar o corregir las diferencias físicas o morales que pudieran haber. Felicitémonos porque ello suceda así.—*Nocturno*.

Mi ideal sería una joven rubia o morocha, poco me importa; que sea simpática, de regular estatura, de cuna pobre, que le agrade el cine como a mí y que sepa amar con locura al que sea su sencillo y fiel compañero.—*Un feo pero simpático*.

En mi concepto, la mujer ideal es una simpática morochita, gordita, de ojos oscuros, cabellos negros y ondeados, regular estatura.—*Alfredo M.*

Rubia de verdes ojos, de rostro angelical y de labios rojos bellos como el coral... Rubia de alma pura y de noble corazón que amando a Natura viva sin pretensión!—*Piculi Storni*.

Mi ideal lo constituye una simpática morocha de 20 años, de hermosos ojos, alta, de cabello castaño, que con su sonrisa picaresca y dulzura de alma ha conquistado mi noble corazón; la amo con delirio, lleno de ilusiones y esperanzas.—*J. A. L.*

## El hombre que constituye mi sueño

El ideal que mi mente se ha forjado es un simpático oriental de ojos seductores y de intenso mirar, que idolatre el baile, las flores y también a la que ha de ser su eterna compañera.—*Una holandesa de ojos azules*.

Un joven que haya hecho del amor hacia su madre un culto, pues amando a la suya respetará a la mía; y que su única ambición la constituya la paz de un hogar dulce y tranquilo en el que se respire una atmósfera de cariño y sana cultura intelectual.—*Rosita*.

Un obrerito simpático, morocho, de estatura regular, de sentimientos nobles, trabajador, que guste de las diversiones; no importa que sea pobre, yo también lo soy; pero, eso sí, que ame mucho a la que lo amará eternamente.—*Rubia cariñosa*.

¿Mi ideal? Ya no existe; creí algún día hallarlo, a pesar de no haber sufrido desengaño alguno. Hoy reflexiono y me digo: ¿Qué se puede esperar de los milongueros de hoy día?—*Magdalena Ch.*

Mi ideal es un simpático rubio o morocho, de 21 a 23 años, alto, delgado, de ojos azules, de mirada expresiva, que sea pobre pero que estudie o haya terminado una carrera cualquiera, y que sepa amar a la que ha de ser su compañera inseparable.—*Myosotis*.

Mi ideal soñado lo constituye un simpático morocho, alto, ojos negros y seductores, de porte elegante, cuya mirada dulce y profunda ha sabido despertar en el corazón de su primita la belleza del amor.—*J. P.*

El hombre que constituye mi sueño es un simpático vecinito, de cabellos castaños y ojos claros; él fué el que cautivó mi joven corazón y, aunque me encuentre lejos de él, jamás lo olvidaré.—*Cinquita entrerriana*.

Mi anhelo, mi ideal, ¿cuál será? Moralmente, un joven caballeresco, honrado y trabajador, y, físicamente, un hombre apasionado y vehemente, que sepa despertar el mágico amor en mi joven corazón.—*Myrta*.

El hombre que constituye mi sueño es un simpático chico rubio, de ojos celestes, de 17 años, que tuve la dicha de conocerlo en una fiesta.—*Sarita*.

El ideal que mi mente se ha forjado es un simpático rubio de ojos azules, quien con sus ardientes miradas ha sido el único que ha despertado en mi joven corazón un amor inexplicable.—*C. S. Lermi*.

Mi ideal es un esbello morocho de ojos verdes y sonadores que se halla en esta misma edición.—*Clavelitos*.

El ideal que mi mente se ha forjado es un simpático rubio de ojos azules que con su dulce mirada y encantadora sonrisa supo cautivar mi joven corazón.—*Rubia de ojos azules*.

El hombre que constituye mi sueño es un joven de 31 a 32 años, alto, delgado, tez blanca y ojos verde claro, cabello castaño ondulado.—*Rubiecita crespa*.

Mi ideal lo constituye un rubio encantador, de 19 años, alto, elegante, y posea una gran fortuna; de ojos azules cual nuestro cielo, que con su mirada expresiva y seductora supo despertar en mi joven corazón el primer amor sincero y profundo que jamás morirá.—*Perla*.

El hombre que constituye nuestro sueño es un simpático morocho, alto, de ojos negros, que sea muy bondadoso, amante del hogar, y como condición esencial que deteste el baile (fuente inagotable de inmoralidad y causa del sufrimiento de muchos corazones), así como nosotros lo detestamos, tal es así que siendo jovencito de 16 años no sabemos bailar ni nos ocupamos en aprender.—*Enid y Elly*.

## Confidencias

El amor es la bondad y la unión de las almas, es bálsamo de todos los males y alivio de nuestras penas. Es el foco que ilumina hasta lo más profundo de nuestros corazones, el que nos guía hacia el bien, el rey de la ilusión, el que nos hace sumir en sueños celestiales, el despertar de nuestras almas, es luz de la conciencia y el hilo del cual está pendiente nuestra vida. Es la mayor felicidad, y la única igualdad con que nos ha brindado la Naturaleza.—*Luis XV*.

## Para Solitaria C.:

He leído tu ideal y comprendo tus sufrimientos y esperanzas, pues tengo la misma ambición y los mismos defectos. Pero no desesperes, Solitaria, tal vez la suerte se haya cansado de sernos adversa y veamos realizados nuestros ensueños.—*¿Podré esperar?*

## Para A. B. D. C. N.:

Leí en esta simpática revista su concepto de la mujer ideal. Dice que es muy joven... pero yo lo felicito por haber sabido elegir una compañerita que quizás el día de mañana será su felicidad.

Mucho me alegro que usted, A. B., no piense igual que algunos "muñequitos", que el ideal es una mujer linda, coqueta, con dinero, etc., y no se fijan que sea buena, honrada, trabajadora.—*Monita*.

## A Mujer sin amor:

No pretendo tener con usted una controversia respecto a sus manifestaciones; pero si tanto hombres como mujeres, durante el noviazgo, estudiaran sus corazones en lugar de erigir monumentos de jabón y soñar quimeras, no tendría usted hoy que lamentar esas desgracias, y mientras siga creciendo el sonambulismo entre esta pobre juventud, su trabajo de compadecerse será mayor.—*Fray Chicote*.

## Para Alma triste:

Hermoso pseudónimo en el que se refleja la pureza de su alma. Mujer ideal y misteriosa, cuyo cerebro forjara ilusiones quizás irrealizables, y sus bellos ojos nunca encontraron al hombre con el cual se uniera con lazos de verdadero amor, no desilusión, que ya ha encontrado no meras ilusiones, sino verdades realizables.—*Hamlet*.

## A Soñador:

¿Por qué dices paz, alegría, dicha? ¿Qué significan tales palabras? Serán muy bonitas, todo lo que quieras, pero no dicen nada y nos hantán ya. Que cese la venganza, el odio, etc., pero ¿es posible para ti eso? Tantos siglos de vida tiene la tierra y ¿has oído decir que alguien perdono?... Soñador: sueña, pero no digas lo que sueñas.—*Gota de agua*.

## Para Mona:

¿Dices que eres fea? No te aflijas por esa causa, qué siempre que seas una chica de casa y cariñosa no faltará un Cupido que encienda tu pasión de amor. Guíate por el refrán que dice: "A cada santo le llega su día".—*Cupido*.

## A Venus:

¿Qué concepto más erróneo tiene del hombre! ¿No sabe usted que nosotros aborrecemos a las mujeres de las condiciones por usted expresadas? ¿Cómo podemos preferir a la mujer que se entrega a las cadencias de un tango, en lugar de la mujer hacendosa, que es a la vez buena compañera y, llegado el momento, solicita madre? ¿Cree usted que podemos preferir la mujer frívola y coqueta, cuya única ambición es el piano, el tenis, la reunión social? No. Recapacité bien y comprenderá en qué error se encuentra. Quizá pueden tener esos pensamientos esos muñecos que se exhiben por las calles, con su fatuosidad de ilusos; los hombres conscientes ambicionan una mujercita buena y cariñosa, que sin entregarse a la vida mundana sepan actuar en ella, lo mismo que en su hogar, y labren así el sueño dorado que la mayoría de los hombres acarician.—*Apolo*.

## Para Ris-pa:

Muchas gracias por la esperancita que me das al decirme que tú encontrarías menos volubilidad en el corazón de una morocha que en el cerebro de cualquier rubia. Pero, con todo, no quedo bien complacida; pues, según tú, la niña de cabellos de oro y ojos de cielo es todo un hermoso poema. Entonces una morocha como yo, por ejemplo, de cabellos castaños y ojos verdes, nunca podrá ser una poesía, ¿verdad?—*Flor del bosque*.

## EN EL DÍA DE HOY

Relativamente pocos años llevamos de vida independiente, pero son años que pertenecen a un período fecundo en acontecimientos de todo orden, y durante el cual se ha operado en el mundo una completa transformación. De entonces acá hubo tiempo para que una potencia americana—Estados Unidos—llegase a disputar a las mayores la hegemonía universal, y para que se hiciera la grandeza y el desmoronamiento de un imperio como el de los Hohenzollern, y para que en el orden de la ciencia, de la técnica y de la industria se llevaran a cabo mayores progresos que en la serie de todos los tiempos pasados. Debido en parte a la naturaleza de esos progresos, que han ocasionado un más activo comercio y una más estrecha solidaridad entre todas las partes del mundo, y en parte al monstruoso desarrollo de los intereses de las grandes potencias, las condiciones de existencia de las pequeñas naciones son muy distintas de las de antaño. El semiaislamiento antiguo era de suyo una protección, y la lentitud del progreso de entonces, retardando el distanciamiento entre los más y los menos progresistas y los más y los menos ricos, contribuía a mantener dentro de límites un tanto estrechos la desigualdad entre las naciones. La mayor solidaridad internacional moderna, los mayores desniveles de poder y de civilización, y por último, las necesidades de las grandes potencias en orden a ciertos productos naturales (el petróleo, por ejemplo), hacen hoy relativamente vidriosas la independencia de las pequeñas naciones y de las naciones retrasadas. Paladines de la independencia de las pequeñas naciones no faltan: los norteamericanos pretenden serlo de la independencia de las del Nuevo Mundo, y la Liga de las Naciones, de las del mundo entero. Pero esa protección oficiosa, por la cual se quiere colocar a las naciones más débiles bajo la dependencia de las más poderosas, es la prueba más palmaria de que hoy la independencia de toda nación pequeña es un hecho discutible, y en muchos casos, nada más que una amable mentira internacional.

Por cierto que aquella independencia que a nosotros más nos preocupa es la de nuestros países hispanoamericanos. Independencias como la de Cuba, como la de Panamá, como la de Nicaragua, no son, a nuestros ojos, tales independencias. Más independientes son el Canadá, Australia y la Confederación Sud-africana. Las naciones hispanoamericanas, y muy manifiestamente en cuanto a algunas de ellas, son hoy menos independientes que cuando se desprendieron de España; desde entonces hasta la fecha no han hecho más que perder jirones de su independencia.

¿Cómo es que pudo producirse ese desmedro, cuando en cambio la independencia de los Estados Unidos ha venido consolidándose día por día? En las esferas dirigentes de las grandes potencias del mundo no se cree en la ilustración, ni en la inteligencia, ni en la probidad, de los elementos dirigentes de estos países, y las excepciones que se hacen en favor de los de algunos nunca son sin reservas. ¿Es acaso infundado ese desconcepto? Hubo en nuestra América gobernantes que para sostenerse en el poder pactaron con el extranjero y le enfeudaron el país, y hubo políticos que hicieron

el mismo pacto de enfeudamiento a trueque de que el extranjero les financiase la revolución que los encumbrase. Sin duda alguna esos han sido los casos más graves. Pero a ellos se llega por una escala rica y larga. Casi siempre el capital extranjero ha comprado en América lo que ha querido: diputados, senadores, presidentes de la república. Pudo así adquirir, cuando lo quiso y mediante su dinero, derechos ilegítimos, y luego, si alguna vez el país—no hacemos ninguna alusión particular—quiso reaccionar contra esos hechos deshonrosos, se encontró con que detrás de los capitales estaban los gobiernos extranjeros, los cuales, por lo demás, no tenían por qué tomar muy en serio la indignación de países cuyos gobiernos habían manifestado tan flagrante falta de sentido moral.

La inmoralidad de las clases dirigentes criollas es un peligro cierto para la independencia de los países sudamericanos. En la América criolla hay mucha falta de sentido moral y de patriotismo. Hay miembros del congreso a sueldo de compañías extranjeras, que defienden en el recinto parlamentario los intereses de las empresas que les pagan. Hay políticos que aceptan la intromisión extranjera en la política interna, y que buscan la alianza de los intereses extranjeros para hacer prevalecer los suyos propios. En materia de influencia extranjera, ilegal, ilegítima e inmoral, descubierta o solapada, existe cuanto cabe imaginar.

A veces es mejor no profundizar ni concretar cuando el tema es ingrato. No queremos investigar hasta qué punto nosotros mismos padecemos de la enfermedad que en este artículo se señala. Pero en el día aniversario de nuestra independencia queremos hacer presente a nuestros conciudadanos que los pequeños pueblos independientes deben vivir alerta y ejercer la vigilancia de sí mismos, pues será muy difícil que dentro de cien años sean independientes aquellos que no hayan sido escrupulosos en evitar la infiltración del factor extranjero en su política interna, y que en el concepto—nunca desinteresado—de los pueblos leaders, hayan dejado de ser dignos de la vida independiente.

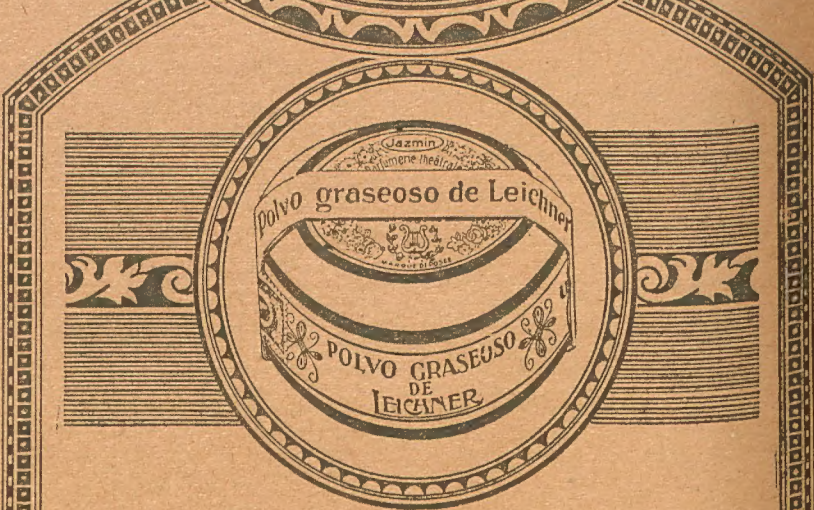
¡O TEMPORA!...



—¿Qué ha hecho usted de su famosa galería de cuadros?  
—Exigencias del estómago, amigo mío.

Contra el insomnio recomienda el doctor Huxley cubrirse la cabeza con los cobertores de la cama, de manera de no respirar sino el aire así confinado. Afirma el doctor Huxley que en esto no hay peligro ninguno, por que aun dormida la persona, instintivamente arroja los cobertores cuando necesita respirar aire fresco. Dormir bajo la almohada y no sobre la almohada: he aquí el secreto contra el insomnio, según el citado médico.

Parce, por lo demás, que los animales siguen, para dormir, los consejos del doctor Huxley, pues los perros, que después de dar varias vueltas sobre sí mismos se echan enroscados con la nariz metida entre los pelos de su piel, no hacen en realidad otra cosa.



Señora:

¿Quiere usted convencerse? Haga una prueba y comprobará prácticamente que para embellecer el cutis y conservarlo fresco, suave y delicado, como en la edad juvenil, no existe otro elemento de belleza facial tan eficaz y seguro como el

POLVO GRASEOSO

LEICHNER

cuyas maravillosas propiedades para el hermo-seamiento del rostro femenino no han sido igualadas hasta ahora.

Exquisitamente perfumado a la violeta, jazmín y heliotropo, y preparado en los tonos blanco, rosa, "rachel" (crema) y "chair" (carne), el POLVO GRASEOSO LEICHNER es sencillamente insuperable.

 \$ 7.50

**OFERTA**

EXCEPCIONAL.—Sombreros gran moda, negro, gris y marrón.—Envío al interior, flete y embalaje pago.—Pedidos y giros al fabricante:

**JULIO C. ROSSI**  
2164, Corrientes Buenos Aires

# EN EL MUNDO DEL CINE

La bella May.—May Allison confiesa que, en un comienzo, las entrevistas periodísticas le horrorizaban.

"Nunca olvidaré—declara—la primera vez que me entrevistaron. Tenía, por entonces, el temor de que una entrevista consistiese en una serie de preguntas imperiosamente hechas por algún dómine, y pasé horas y horas pensando en las respuestas que les daría. Pero la persona encargada de entrevistarme resultó una muchacha como yo y que después de acompañarme en la mesa y al estudio me dejó una tal impresión de confianza, que nunca he vuelto a temer las entrevistas."

May Allison, que a pesar del horror que le causan las entrevistas con los reporters, confiesa a uno de ellos sus esperanzas artísticas.

La que así habla, a pesar de su experiencia escénica y de su celebridad mundial, conserva un encanto ingenuo, una modestia y una naturalidad ideales. Lo que se debe, probablemente, no menos a su carácter que a la constante vida de familia que ha hecho la artista, en compañía de su madre y de una hermana.

Cada vez que su carrera escénica la ha obligado a desplazarse, la madre la ha precedido a cada ciudad para preparar el hogar que a todas partes, la ha seguido. Actualmente ese hogar es el más espléndido de todos. Está constituido por una mansión señorial en Berrery Hills, donde la bella artista vive con los suyos. En ella, May puede recibir esos periodistas curiosos a los que ya ha perdido el miedo y recordar su interesante carrera artística.

Nacida en Georgia, May soñó con las glorias del teatro desde niña. Su primera ambición fué la de ser una cantante famosa, una segunda Melba.

A los quince años, decidida a no permanecer ignorada del mundo en su provincia, fué a Nueva York y consiguió un contrato. Aunque sólo tenía que decir algunas líneas en su primer papel, fué la muchacha más feliz del mundo no bien se le hubo confiado.

Su primera aparición cinematográfica la hizo con la película "David Harum" de la Famous Players. El nuevo arte la satisfizo de tal modo que aceptó con entusiasmo una propuesta para actuar un año en producciones "American".

Cuando terminó este contrato, comenzó a actuar en la Metro como primera actriz de Harold Lockwood, obteniendo el éxito que se sabe.

La nostalgia del teatro estuvo a punto de ganarla, una vez terminada su actuación con el malogrado Lockwood. Hasta se aseguró que la bella actriz partiría para Londres con el objeto de reanudar allí sus éxitos teatrales. Pero la "Metro" no podía perder sin lucha una de sus mejores actrices y consi-

guió retenerla en sus filas por un nuevo y ventajoso contrato. No ha sido tanto por la parte material, como por la artística de este último contrato, que May lo aceptó. A lo que dice:

ra demostrar que la bellísima May es una artista de vocación.

Cecil B. de Mille encuentra no pocas dificultades para suplir los artistas que abandonan sus filas para ser estrellas. Así, después de haber ensayado inútilmente a Ann Forrest, como probable sucesora de Gloria Swanson, de Mille ha debido ofrecer dicha herencia a Grace Darmond.

## EL GAUCHO ARGENTINO EN EL CINE



Con esta indumentaria—en que se confunden lo gauchesco y lo flamenco, lo argentino y lo mejicano—se representa, en la adaptación de "Los cuatro jinetes del Apocalipsis", al rapsoda de nuestras pampas.

El actor, Rudolph Valentino Guglielmi, es un actor italiano que se destaca entre los mejores galanes jóvenes de la pantalla.

la "Metro" tiene los mejores propósitos artísticos".

Sus muchas ocupaciones y su amor por los suyos son los que, según May, le han impedido pensar hasta ahora, con la seriedad debida, en el amor y el matrimonio, aunque reconoce que "no deja de pensar en que el amor puede llamar a su corazón algún día". Sin embargo, añade, "ni aun por un marido ni por mis posibles hijos, puedo admitir la idea de que abandonaría mi labor escénica. Le he dado tanto de mi vida, que ya no las concibo separadas".



Gladys Leslie, que nos dará la agradable sorpresa de presentarse en la próxima temporada como primera actriz de Lionel Barrymore.

Lo que basta pa-

cia de que Gladys Leslie, la popular estrella que actuó en películas Vitagraph, no hace mucho, reaparecerá en la pantalla como primera actriz de Lionel Barrymore.

Como se recuerda, Gladys Leslie es una de las mejores actrices jóvenes del arte mudo.

Luisa Fazenda, la popular actriz cómica, se ha hecho periodista y publica mensualmente, en una revista norteamericana, impresiones sumamente curiosas, respecto

de sus compañeros de arte.

David Wark Griffith trabaja activamente en una nueva adaptación cinematográfica de la serie novelesca a que pertenece "Pimpollos rotos".

Dick Barthelmess impresiona la primera película en que aparecerá como "astro".

Billie Rhodes, viuda desde la muerte de Bill Parsons, ha vuelto a casarse. Su nuevo esposo es un señor William Jobelman, agente teatral.

Como se sabe, Billie Rhodes era una de las comediantas más bonitas de la Christie, y su anterior esposo pensó en hacerla debutar como actriz dramática.

Antonio Moreno ha servido de juez mientras se disputaba el campeonato de box del presidio de Arizona.

Antonio Moreno pasó algún tiempo en dicho presidio, haciendo, naturalmente, películas.

Según Lou Chaney el hacer papeles de malvado es una de las cosas más difíciles del arte mudo.

Fué la que le tocó hacer a él en la producción "Fuera de la ley", de que es protagonista Priscilla Dean.

Sydney Chaplin ha sufrido últimamente una operación de apendicitis.

Myrtle Steadman, que debutará próximamente como estrella de la Goldwyn y fué varios años comedianta Mack Sennett, debutó en el teatro a los doce años como bailarina infantil.

Un famoso característico de la pantalla.—Teodoro Roberts es uno de los más admirables actores de carácter de la escena muda.

Como compañero de Wallace Reid y de muchos otros galanes jóvenes, Roberts ha tenido más de una oportunidad de realizar esta paradoja: ser el segundo actor en el reparto de películas en que trabajaba mejor que nadie. Roberts comenzó su carrera escénica en 1880 y ha tenido a su cargo los más diversos papeles.

Cuando ya era famoso en el teatro, Lasky lo atrajo al cinematógrafo.

Sus éxitos en la pantalla han sido innumerables; "Macho y hembra", "Batiendo el record", "El proscrito", figuran ciertamente entre los más ruidosos.

El talento expresivo que lo ha colocado tan alto, lo debe a la seriedad con que estudia sus papeles y a sus excepcionales recursos mímicos.

Uno de los detalles a los que Roberts da mayor importancia, es la caracterización.



Ricardo Barthelmess que trabaja afanosamente en la primera película en que aparecerá como "astro".



Antonio Moreno, a quien el trabajo de una película llevó hasta la prisión de Arizona, ha servido de juez en un campeonato de box entre los pupilos.



Lou Chaney, actualmente un buen traductor del cine, confiesa la dificultad que hay para conseguir el mismo éxito en estos papeles, como lo puede obtener un primer galán.

que momentáneamente, en teatros norteamericanos.

Forrest Stanley ha sido contratado para actuar con May Ellison.

Los aficionados al arte mudo recibirán seguramente con agrado la noticia de que Gladys Leslie, la popular



Luisa Fazenda, que aunque actúa constantemente en los talleres cinematográficos, emplea un tiempo, para ella sobrante, en enviar crónicas mensualmente a una revista.



Myrtle Steadman, que hoy es estrella de la Goldwyn, es de las que han llegado por su constante labor, puesto que actúa en el teatro desde los doce años de edad.



Teodoro Roberts, uno de los más notables característicos de la pantalla.



Forrest Stanley, el que será compañero de May Allison en las nuevas producciones.

## EL TRADUCTOR AUTOMÁTICO

## MARAVILLAS CIENTÍFICAS

Estamos hechos a ver encerrados en una cuadra de medio metro cúbico a los treinta caballos que arrastran nuestro automóvil, llevándonos, sin mostrar la menor fatiga, a luengas tierras, alimentándose del mauseabundo pienso que les suministran unos cuantos litros de gasolina.

Nos asombra justificadamente la lintipo, esa pasmosa máquina que compone, funde y distribuye, sin que ni por casualidad se le "empastelen" los tipos de imprenta, que, formando líneas y columnas, integran libros y periódicos que van a sembrar ideas a los más lejanos lugares, a los más ocultos rincones.

Nos descubrimos, respetuosos, ante esas máquinas sabias que calculan, suman, restan, multiplican y extraen raíces con una seguridad que admira al más escrupuloso matemático.

Pero, ¿cuál será nuestro asombro al encontrarnos frente a una máquina que, a una velocidad de más de cien palabras por minuto (¡más de 6.000! por hora, ¡144 mil! en un día!), copia y traduce los más diversos idiomas—italiano, ruso, francés, el que sea: su poliglótismo es perfecto,—y todo ello con una seguridad que reduce al límite el error?

¡A ver, vengan traductores de novelas y "vaudevilles" a hacerle la competencia! ¿Cuál sería su perplejidad si se les dijera:—¡Eh, señor traductor, tenga la bondad de traducirme esto!—y se le exhibiera algo semejante a lo que sigue:

o o o o o o o o o o o o

o o o o o o o o o o o o

Imitando al "Payo de la carta", diría:—Aquí dice... aquí dice... ¡Aquí no dice nada!—terminaría.

Pues si dice. Nuestro incansable traductor nos diría sin titubear:—"Ahí dice Madrid", y tardaría menos de un segundo en contestarnos. ¡Ah!, y lo haría a quinientos o a mil kilómetros de distancia, porque su voz es poderosa y dispone de un vehículo cuya velocidad es inmensa: la electricidad.

Tan extraordinario personaje es parte interesantísima de un aparato telegráfico de los más modernos, el más moderno, y con el que, siquiera sea superficialmente, queremos que traben conocimiento nuestros lectores.

Es una máquina prodigiosa, fiel servidora del hombre, al que, en justa reciprocidad, también obliga a que la sirva.

Su voracidad implacable necesita abundante alimento, y hay que preparárselo con urgencia, pues continuamente dice a sus servidores: "¡Más, más!"

Del resto... del resto ella se encarga honrada y laboriosamente.

Vamos a seguirla en el desarrollo de su gestión.

Es la máquina de que se trata una modificación del muy conocido aparato telegráfico llamado "Wheatstone automático".

Su autor ideó, para lograr la transmisión automática de las señales Morse, perforar la cinta usual en vez de imprimir en ella los puntos y rayas del alfabeto universal telegráfico que forman las letras con las combinaciones que no ignora el más mediano de nuestros estudiantes de Física.

Para ello se valía de un perforador compuesto de cinco punzones, combinadas las teclas de manera que al oprimir la correspondiente al punto, la cinta quedase perforada en la siguiente forma:

o

o

y al oprimir la de las rayas

o

o

o

serviendo el punto central, mucho más pequeño que sus acompañantes, para indicar los espacios, cuando era actuada la tecla que le correspondía.

Así, pues, y como ejemplo práctico, a los signos Morse

E I S A

corresponden, en la cinta perforada,

o o o o o o o o o o

o o o o o o o o o o

E I S A

El manejo de este perforador no resultaba grandemente práctico por su poca rapidez.

Creed (léase Crid), el autor del nuevo Wheatstone, su modificador, cuando me-

nos, en algunas de sus partes esenciales, ideó el perforador, cuyo aspecto exterior es el de una de las máquinas de escribir tan en uso en la actualidad. Con él se logra la simplificación siguiente:

Con el antiguo, para escribir una letra, se pugnamos la V (—) en el al-

0000

fabeto Morse, .... en el Wheatstone),

0000

precisábanse cinco presiones sucesivas sobre las teclas del perforador.

Con el nuevo, con el ideado por Creed, basta una sola presión: la ejercida sobre la V del teclado.

Esto permite una extraordinaria rapidez en la perforación de la cinta, y, esto no obstante, para dar abasto al aparato telegráfico que someramente describimos, ya que el hacerlo con minuciosidad supondría emplear un número completo de esta revista, lleno de datos, esquemas y tecnicismos, y no es este nuestro propósito, sino solamente hacer que nuestros lectores traben conocimiento con él, se necesitan, cuando menos, tres operadores para que las más de cien palabras que consume por minuto estén dispuestas para sostener su rendimiento.

Un buen mecanógrafo puede producir unas sesenta palabras por minuto; luego serían precisos dos para atender al aparato, si no fuera porque toda fuerza humana tiene su límite. ¿Cuántas horas podría sostenerse la velocidad que admitimos en principio?

Nuestro aparato, en cambio, es incansable y habrá que aumentarle un servidor más; sean tres en definitiva, y que no se descuiden en su trabajo, cuidando, por nuestra parte, de tenerles preparado el relevo.

Una vez terminado de perforar el rollo de cinta que aparece en la parte superior derecha del perforador, ya sólo es preciso llevarle al aparato transmisor, el cual, una vez hecho cargo del rollo y con una velocidad equivalente a la calculada, por sí solo, aprovechándose para emitir las corrientes del paso, entre dos rodillos, de los puntos perforados en la cinta, transmite fielmente a la estación receptora los signos que se le confían. Sólo precisa la atención de un funcionario, por si algún entorpecimiento mecánico o eléctrico se presentase interrumpiendo la transmisión.

Veamos ahora lo que ocurre en la estación receptora.

Los antiguos receptores Wheatstone nos entregaban la cinta impresa con signos convencionales que era preciso traducir por un funcionario con la consiguiente lentitud; pero como ésta estaba en relación con la lentitud de la perforación efectuada con el perforador usual entonces, quedaba nivelado el rendimiento.

Era, pues, preciso proceder de otro modo para lograr una producción mucho más considerable.

Esto se alcanza con el receptor "Creed", el cual nos devuelve las corrientes recibidas en un aparato que efectúa una operación inversa a la del transmisor, esto es, perforando la cinta con idénticos signos que los que corresponden a la cinta utilizada en la estación transmisora y a idéntica velocidad.

Pero estos signos necesitan ser traducidos en caracteres vulgares y también a la misma velocidad empleada hasta este momento, si ha de resultar armónico el conjunto.

Su complejísimo mecanismo, tan complejo, original y exacto como el del receptor-perforador "Creed", cuya descripción nos obligaría a escribir muchas cuartillas, sólo aprovechables para los del "oficio" y no para el público en general, a quien estos renglones están dedicados, hace que detengamos la pluma en lo pertinente a sus detalles.

Nuestro excelentísimo señor traductor, una vez que ponemos en su poder la cinta perforada por el receptor, entra en funciones, y con una exactitud matemática y, como al principio hemos dicho, con una velocidad inconcebible, nos sirve dócilmente.

La cinta recibida en la forma

o o o o o o o o o o o o

o o o o o o o o o o o o

es inmediatamente impresa en la cinta inmaculada, puesta su servicio la palabra

BERLIN

y ya no queda más que hacer a los funcionarios puestos al servicio del aparato, que cortar la cinta y pegarla en ese papel

LAS SEÑORAS QUE SABEN, CUALES EL TE FINO DE CALIDAD SUPERIOR, QUE SE COMPRA SIEMPRE FRESCO PORQUE ES EL QUE MAS SE VENDE, PIDEN

Te Sol  
"Five O'Clock"



azul que todos conocemos y que de tantas noticias tristes y alegres es vehículo.

El tiempo es oro; en la época actual hay que vivir de prisa.

Pongamos como ejemplo a los perezosos esos pocos kilos de metal que, sabiamente despedazados, formando engranajes, palancas y muelles, logran un resultado tan excelente, y rindamos al mismo tiempo homenaje al ingenio humano que ha sabido, en lucha con la Naturaleza, que se ha resistido a ser dominada usando de las fuerzas inmensas de que dispone, que estas mismas fuerzas le sean dóciles y se conviertan en elementos de su progreso.

Rindamos homenaje al ingenio humano, que ha tomado fuerzas del rayo para que

sea vehículo de su voz; que transcriba su escritura; que nos alumbre cuando el sol nos falta; que ha logrado que unos litros de agua, que caen en un desnivel de la corteza terrestre, sean generatrices de esos rayos, a los que domina, dirigiéndolos con energía y dulzura hacia los fines deseados a través del éter, para que sean lazo de unión entre los hombres, que ¡ay! a veces los emplean para anunciar catástrofes humanas que su ambición ha producido.

Homenaje al hombre que ha logrado dominar a los elementos todos; que ha vencido a todos, a todos... menos a sí mismo!

Arturo DEL CAMPO.

## URINARIAS — "Por antiguas y rebeldes que sean"

(AMBOS SEXOS)

Afirmo en los folletos de que soy autor y demás publicaciones que a mí "CACHETS COLLAZO" — antiblenorrágicos —

se refieren, que este medicamento es de reconocida eficacia en todos los casos de blenorragia, gonorrea (gota militar), prostatitis, cistitis, uretritis, leucorrea (flujos blancos de las señoras y niñas), metritis, vaginitis y demás enfermedades de las vías urinarias (ambos sexos), POR ANTIGUAS Y REBELDES QUE SEAN; declaro, además, que LAS INYECCIONES Y LAVAJES SON PELIGROSAS, y todos los días recibo pruebas de cuanta verdad encierran mis asertos.

De entre estas pruebas, voy a destacar la que se leerá en seguida. Es una carta tan espontánea como sencilla, casi ingenua, que, para no restarle ninguna de sus características, va a transcribirse TEXTUALMENTE, con sólo algunas correcciones ortográficas:

Como lo demuestra esta carta, la "Poción Tónica Depurativa Collazo" es un excelente complemento de los Cachets, cuya acción asegura y acelera. Es además de inigualados resultados en todos los casos de debilidad, palidez y desarreglo de las señoras jóvenes, litiasis renal y biliar, reumatismo, diabetes, etc., etc. Se vende a \$ 4.20 en las buenas farmacias.

Córdoba, 26 de marzo de 1921  
Dr. Angel García Collazo.  
Rosario.  
«Le escribo la presente, para manifestarle mi agradecimiento a Vd., autor de los CACHETS COLLAZO, lo cual con ellos me he curado de una gota militar que padecía hace cinco años, sin más que haber usado siete cajas de CACHETS y cinco frascos de DEPURATIVO COLLAZO. Yo me curé de esta enfermedad después de haber seguido diversos tratamientos médicos y HABERME HECHO APLICAR INYECCIONES Y LAVAJES SIN RESULTADO. Ahora he hecho analizar la orina y NO EXISTEN YA CONOCOCOS, QUEDANDO COMPLETAMENTE CURADO DE LO QUE YO CREÍ PERDIDO. Gracias a usted por haber encontrado mi cura completa con sus CACHETS. Lo saluda S. S. S.»  
N. N.»

El AZUCAR COLLAZO combate rápidamente el estreñimiento, la jaqueca (dolores de cabeza), la acidez y pesadez de estómago, los cólicos hepáticos, las infecciones intestinales, siendo muy eficaz contra los vómitos y demás molestias de las señoras en estado y durante la lactancia, elimina las toxinas de la sangre y descongestiona el sistema nervioso produciendo una sensación de alegría y bienestar. \$ 0.80 caja chica y \$ 2.80 caja grande, en las buenas farmacias.

(La discreción impone omitir, como de costumbre, el nombre del firmante, pero esta carta, como las demás que se publican, se hallan a disposición de los interesados.)

Los "CACHETS COLLAZO" — antiblenorrágicos — se venden en todas las buenas farmacias a \$ 6.—, o en la "Farmacia del Cóndor", Córdoba 884, Rosario.

La que más barato vende en toda la República. Soliciten precios. Depósito en Buenos Aires: Droguería Americana, Bartolomé Mitre 2176

Dos interesantes folletos relativos a las enfermedades de las vías urinarias (ambos sexos) y a los específicos Collazo, se remiten gratis y franco a quien los solicite.

GUIDESE Vd. DE LAS INYECCIONES. Tanto éstas como los lavajes no deben darse sin previa revisión por un médico competente, pues hoy está comprobado que el uso de estos tratamientos con soluciones o emulsiones demasiado astringentes o irritantes, es la causa principal de muchas complicaciones y de que las enfermedades se hagan crónicas.

El célebre especialista doctor Kermogant, dice: "Cuanto a las inyecciones, puede establecerse como regla general que toda inyección, aun de agua simple, que produzca más ardor que un escozor ligero, hace más mal que bien; las inyecciones fuertes llamadas abortivas, deben rechazarse en absoluto."

¡IMPORTANTE! El éxito de mis CACHETS ha inducido a personas poco escrupulosas a imitatorios, y como nunca las imitaciones han dado resultado, desconfíe de todas esas preparaciones y exija siempre los originales CACHETS COLLAZO, cuya caja lleva una faja de garantía con mi firma.

Angel García Collazo  
Químico Farmacéutico Argentino y  
Doctor por la Universidad Central de Madrid.

MUNDO ARGENTINO  
EL MONUMENTO A COLON



El autor del monumento y varias personalidades de la colectividad italiana en el acto a que dió motivo la terminación de la obra.

DEMOSTRACION A UN PROFESOR

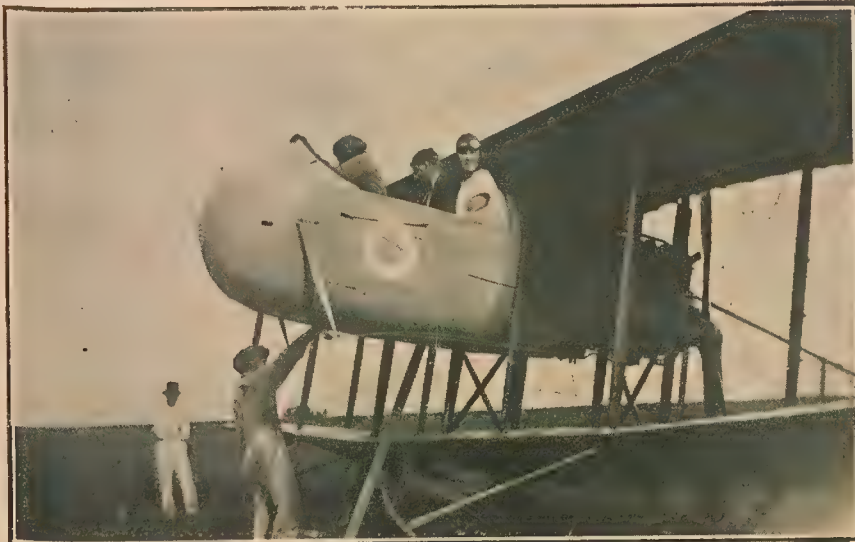
Fots. Louzán.



Monumento erigido a la memoria del insigne almirante español Cristóbal Colón, donado por la colectividad italiana y que se inauguró el 24.

El profesor Borda con el personal del Hospicio de las Mercedes que le hizo una demostración con motivo de retirarse de la dirección del establecimiento.

VILLA VALERIA (CORDOBA). — NOTAS DE AVIACION



El piloto Fels con varios pasajeros, disponiéndose a realizar un vuelo.

CORDOBA. — CUMPLEAÑOS



Algunas señoras de la localidad con el piloto británico Walka.

TUCUMAN. — FIESTA EN UNA CARCEL



El gobernador, el vice, los ministros y otras personalidades en la recepción que se celebró en el consulado de España con motivo del cumpleaños de Alfonso XIII.

Fot. Arena.



Oyendo misa durante la fiesta realizada en la cárcel y que fué organizada por una comisión de damas.

Fots. Martín.

RECEPCION EN EL CLUB MEDICO

MONTEVIDEO

HOMENAJE AL DOCTOR MORQUIO



Concurrentes a la recepción ofrecida en el Club Médico en honor del doctor A. de Castro.

Durante el homenaje tributado al doctor Morquio con motivo de celebrar el distintivo facultativo sus bodas de plata con la Facultad de Medicina.

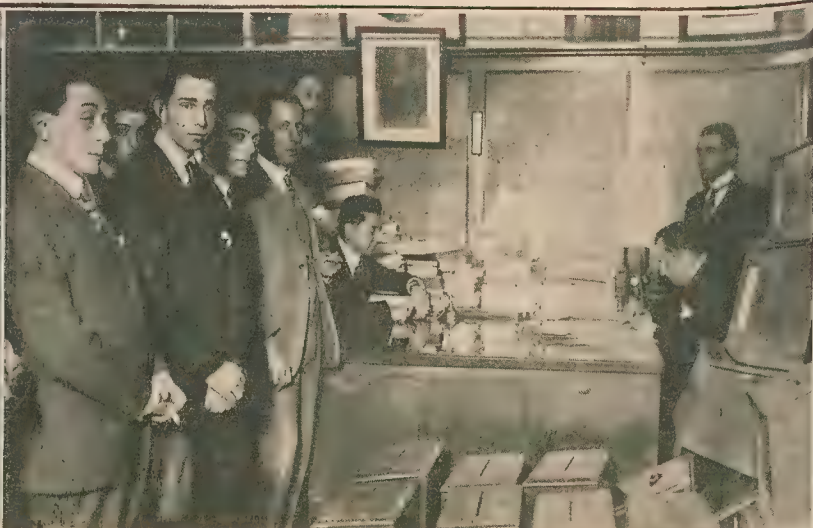
Personas que asistieron al homenaje del reputado hombre de ciencia.

El doctor Morquio agradeciendo la demostración de que se le hiciera objeto

HOMENAJE A RODÓ

CONCURSO DE OBRAS DRAMATICAS

ECOS DEL MOVIMIENTO COMUNISTA EN ALEMANIA



El ministro del Brasil, haciendo uso de la palabra en el homenaje tributado a José E. Rodó, en el cuarto aniversario de su muerte.

Depositando los votos a favor de la obra predilecta, en el vestíbulo de la platea.

Llegada de las urnas a la dirección de "El Plata", diario que organizó el concurso.

ROSARIO.—LOS ROBOS EN LOS TRENES.—UN ANCHO CORTADITO



Haciendo el recuento de votos, obteniendo mayoría la obra "Anfora mancillada", presentada por el señor Folco Testena.

Mercadería robada en los trenes del F. C. C. A., que fué secuestrada por la policía de Alberdi.

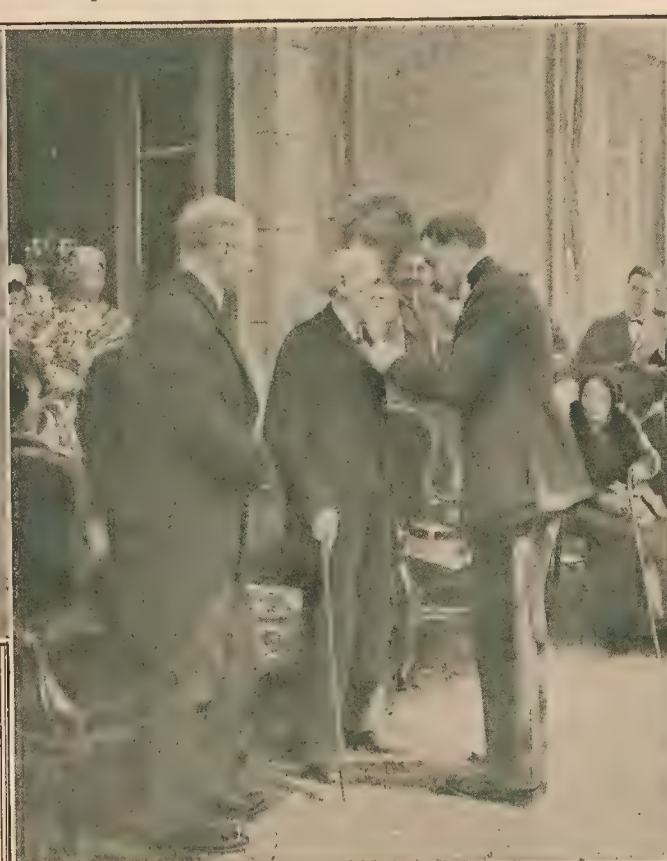
Los bomberos Honorio Martínez y Juan de la Cruz Romero, a quienes fué entregado el título de propiedad de una casa y dinero en efectivo, para recompensar su actitud durante la huelga de febrero.



Banco de la ciudad de Hettstedt, volado durante la revolución.

La policía de Eilschen, vigilando la plaza del mercado.

Conducción de prisioneros y heridos comunistas por las tropas del gobierno



UNA NUEVA ARMA.—La nueva pistola-ametralladora, empleada por la policía alemana de seguridad



Concurrentes a la fiesta dada en la cancha del N. Old Boys, en honor de la compañía teatral Vargas-Fernández.

Fots. Martín.

SAN LUIS.—El maquinista señor Rafael Junco, con algunos compañeros, en el momento de obtener su jubilación, después de más de 37 años de consecutivos servicios prestados en el ferrocarril de Villa Mercedes a San Juan, cuyos rieles ayudara a colocar, antes de ser maquinista.

Fot. La Vía.

FRANCIA.—HOMENAJE A UN POETA.—Entregando la Cruz de la Legión de Honor al poeta octogenario Achille Millien, en Beaumont-le-Ferrière.

HUNGRIA.—LA TENTATIVA FRACASADA DEL EX EMPERADOR CARLOS.—Carlos de Habsburgo, recibiendo en el tren que lo condujo a Suiza, después del fracaso de su intencional, el decreto de amnistía del gobierno húngaro para los oficiales que se plegaron a su causa.



El pintor don Juan Peláez, que exhibe en el Salón Witcomb una notable serie de obras que reflejan fielmente paisajes y tipos netamente nacionales.



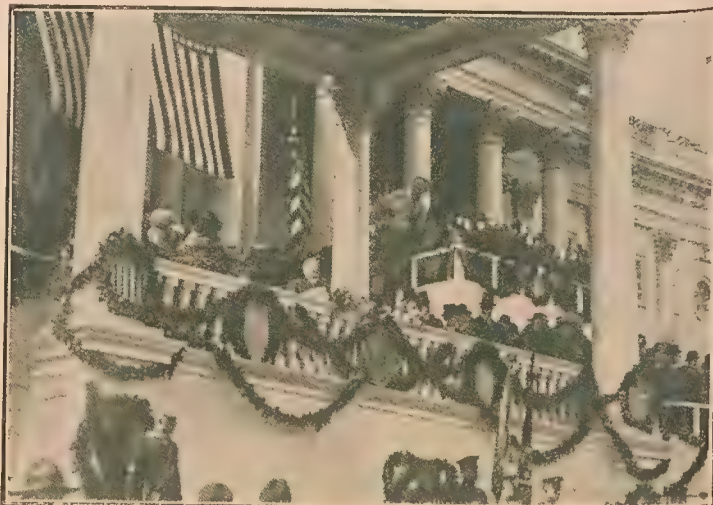
El pueblo de Szombathely haciendo una cariñosa despedida al ex emperador de Hungría Carlos de Habsburgo.

## LA CARESTIA DE LA VIVIENDA



Cabeza de una manifestación que recorrió las calles de Chicago para protestar del alza de los alquileres.

## DISCURSO INAUGURAL



El presidente de los Estados Unidos, Harding, dirigiendo la palabra al pueblo en el Capitolio de Washington.

## EL SOVIET DE PETROGRADO



Miembros del soviét de Petrogrado reunidos en asamblea general.

## La página de las curiosidades

Según Herodoto, los escitas cultivaban el cáñamo en las costas del mar Caspio y del lago Azul, por sus semillas y para la obtención de un narcótico, mientras que los tracios y los antiguos griegos lo cultivaban por sus fibras, que utilizaban para la fabricación de cuerdas y de tejidos con los que elaboraban sus vestidos.

La carga media de los furgones en los ferrocarriles de los Estados Unidos durante el mes de diciembre de 1920, que fué de 211/5 toneladas por vagón, estableció un nuevo límite máximo en los transportes americanos, superando en 7/10 de tonelada los anteriores límites máximos establecidos en el mes precedente, según un informe recientemente publicado por la Asociación de Directivos de Ferrocarriles.

Una autorizada compilación de cifras ofrece el siguiente balance de exportación de la industria automovilística de los Estados Unidos durante el año 1920:

Valor de los automóviles y piezas exportadas, incluyendo motores y neumáticos, \$ 338.000.000 (dólares). Número de automóviles exportados, 153.000. Aumento en el número de vehículos para pasajeros, exportados, 120 por ciento. Valor de los vehículos para pasajeros, exportados, \$ 155.000.000. Número de autocamiones exportados 27.000. Aumento en el número de autocamiones exportados, 60 por ciento. Valor de los autocamiones exportados, \$ 45.000.000. Número de países de destinación de los automóviles exportados durante el año, 114.

Según el primer informe anual publicado por la aduana de San Francisco (California), tanto la importación como la exportación fué en 1920 menor que la del año precedente. La exportación de mercancías del país el año pasado, sumó un total de \$ 220.257.771 (dólares), frente a \$ 235.665.879 en 1919. Exceptuando 1919, la exportación del año pasado es la mayor en los anales de la aduana; más en cambio, la importación fué la menor de cualquier año desde 1915. La importación el año pasado montó \$ 212.328.232. En 1919 fué de \$ 238.000.000, en 1918 \$ 245.000.000, en 1917 \$ 232.000.000, en 1916 de \$ 217.000.000.

El hierro tiene importancia para la técnica de los metales sólo como plancha de hierro, con excepción de su empleo como tubo. Su punto de fusión varía entre 1200 y 1400° C. El hierro permite la soldadura blanda, pero se aplica principalmente la dura. Para evitar la formación de orín y protegerlo contra las influencias de la temperatura, ácidos y álcalis, se estaña y entonces se obtiene la conocida plancha blanca. También se preparan planchas de hierro con cinc y plomo. Estos metales son sólo apropiados a la soldadura blanda.

En la América del Norte se han hallado restos fósiles de reptiles voladores, como el

pteranodonte, cuya envergadura era superior a la longitud de un vagón de ferrocarril.

El aderezo de perlas constituye ahora en Europa la novedad más graciosa, por haberse importado durante la guerra pocas perlas en Europa y haber por esto salido carísimas las existentes. Cadenas, pendientes, pulseras de perlas y sus imitaciones primorosas tienen pues una demanda enorme.

Por el mejoramiento del cultivo y de la calidad del arroz, ha hecho ya Norte América más que los antiguos países productores de Asia, y aunque el arroz americano no es más barato, es, sin embargo mejor que el asiático. Al contrario de lo que se practica en Asia, en los Estados Unidos el arroz se siembra y cosecha a máquina.

Por lo general se exagera la riqueza en madera de los bosques naturales de los trópicos. Al lado de árboles gigantes ocultan también aquellos muchos árboles raquíticos, porque a causa de la proximidad en que crecen se asfixian unos a otros, y la cantidad de madera noble como ébano, caoba, etc., es reducida. Una hectárea de bosque natural en los trópicos contiene por término medio sólo 200 a 250 m.<sup>3</sup> de masa de madera, mientras que la misma superficie bien cultivada de bosques de árboles de aguja en la zona templada del Norte contiene hasta 1.000 m.<sup>3</sup>, y los bosques de árboles gigantes de California hasta 10.000 m.<sup>3</sup> de masa de madera por hectárea.

La técnica conoce una clase de aceite de madera (Woodoil), llamado también bálsamo de gurjun. Se obtiene en las costas del estrecho de Malaca y en Birmania, de varias especies de árboles. Este aceite, que es semejante al bálsamo de copaiba, se emplea para barnizar y para la preparación de barnices.

Si bien el te no podría provocar lesiones funcionales del sistema nervioso, agrava, en cambio, los síntomas cuando esas lesiones existen.

Hoy, la ciencia afirma la existencia en tiempos pasados de volátiles gigantes, aves o no aves, de seres junto a los cuales el fabuloso roc pierde todo su mérito.

El capitán Charles N. Fitzgerald, jefe de la policía aérea de Nueva York, hace ejercicios de aerobacía por mero pasatiempo, en el armazón de hierro de los "rascacielos" en construcción, a algo así como 120 metros de altura, colgándose sobre el espacio, saltando de viga en viga, etc., etc. Este desprecio de la vida parece menos inverosímil cuando se conoce la historia del capitán Fitzgerald. Desde que siendo muchacho se lanzó al mundo dispuesto a ganarse la vida o a perderla de una vez, ha sido guarda forestal en Tejas, cow-boy, farmacéutico, nadador profesional, aviador, marino mercante, bombero de los ferrocarriles, encargado de un bar, chauf-

seur de carreras, motociclista, encargado de un hotel, actor de vaudeville, peluquero, aeronauta, luchador, cazador de osos blancos y agente de la policía montada del Canadá. En todas estas variadísimas profesiones demostró siempre singular habilidad, y en las que suponen un constante peligro, reveló un valor temerario y una energía a toda prueba.

Para la obtención de las fibras del cáñamo, fuertemente adherido a la cañariza, se siguen procedimientos análogos a los que se emplean para separar las fibras del lino. La primera operación a que se le somete es al enriado, mediante la cual se destruyen las sustancias que mantienen adheridas las fibras a la parte leñosa.

Modernamente se ha ensayado sustituir el enriado por la desecación de los tallos en una corriente de aire caliente, la cual se deja actuar por espacio de algunas horas.

El espadado, peinado, etc., se efectúan de un modo análogo al de las demás fibras textiles.

La entrada de las mujeres en la profesión farmacéutica en los Estados Unidos, es relativamente reciente, por ser pocas las que a ello se aventuraron antes de 1909, y un buen tanto por ciento de las que entraron en ella hicieronlo en los seis últimos años, dice un articulista en el "American Druggist".

Hay ahora probablemente de dos a tres mil mujeres farmacéuticas y estudiantes en farmacia en los Estados Unidos.

Los bosques de Rusia abarcan una superficie de 600 a 700 millones de hectáreas, los del Brasil 500 millones y los de los Estados Unidos 273 millones de hectáreas.

El envenenamiento crónico por medio del te produce un estado de irritabilidad y excitabilidad exagerado del sistema nervioso, y esto, a la vez, directamente por la acción propia del te sobre el sistema nervioso y a causa de los desórdenes en la digestión que su abuso provoca.

Franklin, teniendo ochenta y dos años, desempeñaba todavía las funciones de Presidente del Estado de Pensilvania.

Las pastillas comprimidas de clorato de potasa, tan conocidas y empleadas, presentan un peligro no sospechado: pueden hacer explosión por un choque, cuando están muy secas. Véase, a este respecto, un hecho referido por un médico francés:

"Por casualidad, he sido hace poco testigo del accidente siguiente: viajaba en compañía de un señor quien parece que tenía la costumbre de llevar algunas pastillas de clorato de potasa, en un bolsillo del saco junto con un cortaplumas de acero. El sol había inundado nuestro coche durante el día. Al descender del compartimento, mi vecino chocó

violentamente contra la portezuela del coche, e inmediatamente se produjo una deflagración de las pastillas de clorato de potasa, saliendo una larga llama del bolsillo del sorprendido viajero, quien sufrió una fuerte quemadura en la mano."

En Rusia, el cultivo del cáñamo ocupa grandes extensiones de terreno, pudiéndose afirmar que es la nación de Europa que más produce; los mejores cáñamos rusos, son los de la Rusia Blanca.

El valor total de los empréstitos extranjeros lanzados en el distrito financiero neoyorquino, y otros créditos y préstamos que se han anunciado públicamente, entre 1 de septiembre de 1920 y 19 de febrero de 1921, ascienden a 330 millones (dólares) y se esperaba que se anunciase la concesión de nuevos créditos y préstamos.

A causa de la considerable producción de principios del primer semestre de 1920, la industria norteamericana de automóviles cerró el año con un nuevo total de producción sin precedente, cuyas cifras, según cálculos de la Cámara de Comercio Nacional de Automóviles, fueron 2.241.000 vehículos. De este número, 1.906.000 eran automóviles y 335.000 autocamiones. La producción total de 1919 fué 1.974.016, presentando un aumento en 1920 de 267.000. Hubo incrementos tanto en el número de automóviles como en el de autocamiones, siendo la producción en 1919 de los primeros 1.657.652 y la de los últimos 316.364.

En Inglaterra, la mujer figura actualmente en todos los ramos de la farmacia. En uno de los grandes hospitales de Londres una farmacéutica es la profesora de la clase de farmacia. Las escuelas de farmacia de Inglaterra cuentan con mujeres en el profesorado. Hasta hay una sólo para mujeres, dirigida por mujeres, de muy alta reputación.

La plata y el oro se prestan a la soldadura blanda y a la dura, pero generalmente se emplea la dura. El punto de fusión de la plata es de cerca de 1000° C. y el del oro de 1100° C.

Si se supone el aumento anual de madera de todos los bosques de la tierra en solo 2 m.<sup>3</sup> por hectárea, resulta una producción anual mundial en madera igual a siete millones de metros cúbicos.

Uno de los mejores frutos es la manzana. La gran cantidad de fósforo que contiene la hace uno de los alimentos mejores para el cerebro. Los ácidos de la manzana son indicadísimo para las personas de costumbres sedentarias, cuyo hígado, falto de actividad, necesita estimulantes. Las manzanas podrían llamarse "las píldoras de la naturaleza".



Me río de la tos convulsa teniendo el

## "JARABE NEGRI"

Los niños como yo deben de recomendar muy especialmente a las mamitas que tengan este Jarabe, tan delicioso y agradable al paladar.

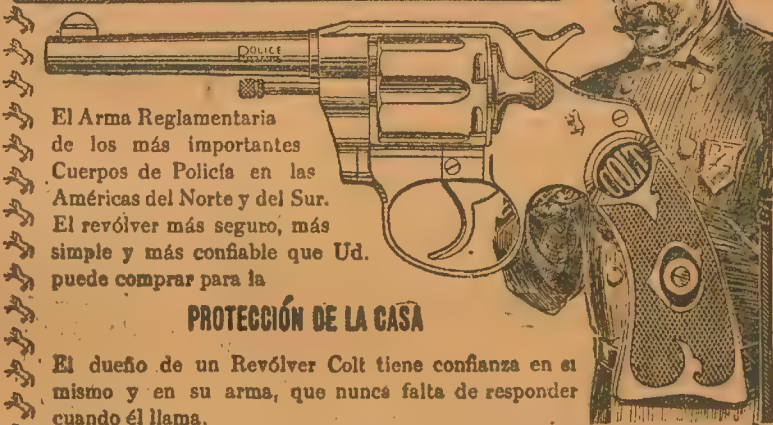
Su eficacia para combatir la tos convulsa (coqueluche) es bien conocida por todos aquellos que lo hayan tomado. Jarabe beneficioso a toda edad.

EN VENTA:

**Droguería LA ESTRELLA Ltda.**

215, DEFENSA, sus Secciones y toda buena farmacia

## COLT POLICE POSITIVE REVOLVER



El Arma Reglamentaria de los más importantes Cuerpos de Policía en las Américas del Norte y del Sur. El revólver más seguro, más simple y más confiable que Ud. puede comprar para la

### PROTECCIÓN DE LA CASA

El dueño de un Revólver Colt tiene confianza en sí mismo y en su arma, que nunca falta de responder cuando él llama.

Pida a su armero que le muestre esta arma espléndida, y cerciórese de que lleve el nombre "COLT" y la marca del "Petro Rampante." El comerciante explicará el Seguro Positivo Colt que hace imposible la descarga accidental, separando automáticamente el aguja de percusión del cartucho. La acción queda libertada solamente cuando se tire del gatillo intencionalmente.

UD. NO PUEDE OLVIDAR DE HACERLO SEGURO

### LOS REVÓLVERES Y LAS PISTOLAS AUTOMÁTICAS COLT

se venden por los principales comerciantes, que tendrán placer en exhibir muestras. Pídanse nuestro hermoso catálogo ilustrado.



Marca de fábrica.

Correspondencia en Español

**Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.**

HARTFORD, CONN., E. U. DE A.

## NECESITAMOS AGENTES

PARA UNA EMPRESA DEPORTIVA

Los ex soldados pueden dedicarle todo su tiempo disponible o parte de él, Remuneración liberal

Diríjase por carta a CAPT. HAMMOND, 45, Chancery Lane, LONDRES, E. C. 2 (Inglaterra).

## QUITA LA INDIGESTIÓN EN CINCO MINUTOS

Algunos dicen que no es posible, pero Vd. mismo puede probarlo sin arriesgar un centavo.

Si es Vd. un dispéptico y siempre se siente fuera de caja, o si no puede gozar las comidas por temor a dolores después; o si sufre Vd. de estómago agrio, acedia, náuseas, pesadez o hinchazón, y siente que la comida le pesa como plomo en el estómago, vaya a la farmacia y compre una botella de Magnesia Bisurada. Verá usted cómo la PRIMERA dosis le alivia, y después de unos días se sentirá como si tuviese un NUEVO ESTÓMAGO. Si no le alivia, se le devolverá su importe. Usted decidirá, pues.

# HIERRO NUXADO

ACEPTE SOLO EL LEGÍTIMO



Da a los Hombres energía y robustez; a las mujeres esbeltez y buenos colores.

Más de tres millones de personas lo toman anualmente como fortificante de la Sangre y de los Nervios.

UNICOS REPRESENTANTES:  
MENDEL Y CIA.  
Guardia Vieja 4439 Buenos Aires

## La hora ha sonado

La actividad vuelve a reinar otra vez; el comercio y las industrias reclaman hombres debidamente preparados para poder ocupar espléndidos puestos.

¿Se halla usted en condiciones de ocupar alguno de ellos? ¿No? Pues entonces prepárese; nosotros le ofrecemos la oportunidad de hacerlo desde dondequiera que usted viva, sin necesidad de interrumpir sus ocupaciones habituales y abonando los estudios en pequeñas cuotas mensuales.

Le aconsejamos pida informes.

## ESCUELAS INTERNACIONALES

(International Correspondence Schools)

Avenida de Mayo 1396 Buenos Aires

Sírvanse enviarme informes sobre el Curso marcado con una X.

- PERITO MECANICO ELECTRICISTA
- ALUMBRADO ELECTRICO
- INSTALACIONES ELECTRICAS
- TRANVIAS ELECTRICOS
- DINAMOS Y MOTORES
- DISTRIBUCION INTERIOR
- INGENIERIA MECANICA
- JEFE DE TALLERES MECANICOS
- TALLER MECANICO Y MONTAJE
- TECNICO MAQUINISTA
- CONSTRUCCION Y DIBUJO DE MAQUINAS
- MATEMATICAS Y DIBUJO MECANICO
- MANEJO DE LAS INST. DE VAPOR
- MANEJO DE LAS MAQUINAS DE VAPOR Y DINAMOS
- PROPAGANDA—ARITMETICA
- CONTABILIDAD—TAQUIGRAFIA
- CORRESPONDENCIA MERCANTIL
- INGENIERIA DE FERROCARRILES
- AGRIMENSURA—DIBUJO LINEAL
- INGLES Y FRANCÉS

(Nombre)

(Dirección)

M. A. 2176

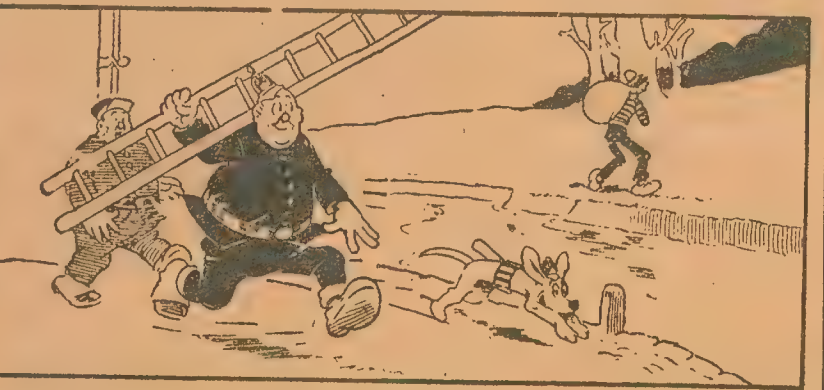
## BARRILETE SE APUNTA UN POROTO



Dormitaba tranquilamente Barrilete, cuando fué sorprendido por unos gritos desaforados que daba un quidam y que traducidos al castellano querían decir: "¡Atájen al ladrón!" "¡Aijuna!", exclamó el polizonte, al ver a Anguilucho que disparaba como rata por tirante, llevándose una bolsa llena de objetos caloteados.



En compañía del comisario Mondóñez emprendió la persecución de Anguilucho, el cual, como medida de precaución, puso río de por medio entre él y sus perseguidores. "Te concedo las jinetas de cabo si atrapas a ese bandido de Anguilucho", dijo el comisario a Barrilete...



...y éste, ante tal oferta, aguzó sus cuatro sentidos (carecía de olfato) y armándose de una escalera, corrió por la ribera hasta quedar mismo frente a Anguilucho que, ajeno a lo que pasaba en la otra orilla, habíase detenido a descansar.



De pronto, el polizonte dejó caer la escalera a guisa de puente sobre el río y lo hizo con tan buena suerte que Anguilucho quedó preso entre dos peldaños.



"¡Me he ganado las jinetas de cabo!", exclamó gozoso Barrilete, utilizando el puente improvisado para ir en busca de su presa, que no tuvo más remedio que declararse vencido por la astucia del chafe. A todo esto, el comisario Mondóñez se entregaba a ruidosas manifestaciones de júbilo, festejando así la hazaña de Barrilete.

## ALGODÓN FORMAN

CONTRA EL CONSTIPADO



## Ninguna señora

debe ignorar que las bacterias, cuyo peligro nos acecha constantemente, no podrían hallar mejor campo de cultivo que el organismo de la mujer, si una rigurosa higiene no cortase su acción.

Entre el método preventivo y el sistema curativo existe una gran distancia: el primero cierra la puerta a la enfermedad e impide su invasión; el segundo trata de echar fuera el mal, cuando ya ha hecho presa en el organismo.

Todas las señoras deben ser previsoras y adoptar la profilaxis antes de que se vean obligadas a recurrir a la terapéutica. La higiene íntima de la mujer es el punto más delicado e importante para obtener un buen grado de salud física y un sereno equilibrio del espíritu.

El hábito de una esmerada toilette en las señoras y en las jóvenes, basada en lavajes vaginales diarios con soluciones tibias de Lysoform, poderoso y acreditado bactericida, es como centinela avanzado que vela constantemente por la integridad del organismo.

Los flujos, hemorragias, ovaritis, fibromas, etc., que sufren infinidad de señoras, prosperaron, seguramente, porque una inexplicable negligencia, que luego suele pagarse muy cara, permitió su arraigo.

La experiencia ofrece en el Lysoform el bactericida más eficaz. A sus excelentes propiedades como desinfectante, une las de ser inodoro y completamente inofensivo, circunstancias que le convierten en el antiséptico ideal para señoras y niñas.

**No sea delgado,  
Aumente sus carnes,  
Calme sus nervios y  
Desarrolle su constitución**

**GANE DE 3 A 8 KILOS DE PESO EN POCAS SEMANAS**

Si desea usted dejar de pertenecer al número de los flacos, aumentar sus carnes, calmar sus nervios y desarrollar su constitución, vaya a la farmacia y compre un frasco de Sargol (Pastillas) y empiece a tomar 4 al día, una después de cada comida. A las pocas semanas usted mismo se sorprenderá de los resultados, pues habrá usted ganado en peso por lo menos tres kilos y continuando el tratamiento alcanzará usted su peso normal en proporción a su estatura. Las personas delgadas casi inspiran lástima por su delgadez y se contagian y enferman con mayor facilidad que las gruesas y robustas. De ahí el deseo de toda persona delgada de engordar y fortalecerse. No basta aumentar la alimentación para conseguir el aumento de carnes, sino que es indispensable asimilar lo que se come. Es bien sabido que la mayoría de los delgados comen más que las personas gruesas pero sin provecho, porque su organismo no está en condiciones de asimilar los alimentos que recibe. Una pastilla de Sargol con cada comida sirve de agente asimilativo y forma el lazo de unión entre el comer y el engordar. Hombres y mujeres delgados que toman Sargol con cada comida pronto empiezan a notar sus buenos resultados y a menudo aumentan de 1 a 2 kilos cada semana. Si no desea ser usted uno de estos hombres o mujeres, no pierda tiempo en tomar Sargol. Cómprelo en cualquier droguería o farmacia. Unicos introductores: Milanta y Cia., Rivadavia 1255.

## GUACHITA

El dueño del boliché, al abrir una mañana el negocio, oyó un llanto infantil. Buscando de donde podría proceder, encontró arrimado a la pared un canasto, dentro del cual, entre algunas ropitas pobres, había una nena de pocos días. Cargado de hijos como estaba, el bolichero no quiso aceptar el regalo: se echó el canasto bajo el brazo y lo llevó a la comisaría.

No sabía el comisario qué diablos hacer con la niña abandonada. La ofreció a varios vecinos de los más pudientes para que la criasen; pero ninguno de ellos quiso hacerse cargo de la criatura.

Aquella misma mañana, tuvo necesidad de ir a la comisaría don Rosario Ponce, el guardabarrera, a prestar declaración acerca de unos animales que la noche anterior, habiendo roto el alambrado y pasado a la vía, fueron arrollados por un tren. Cuando estaba declarando el guardabarrera, le dijo el comisario, por broma, si no quería prohibir a la niña que había encontrado el bolichero. Sin meditarlo mucho, Rosario Ponce, contestó que sí.

El comisario se sorprendió en un principio. Luego, elogió casi conmovido al guardabarrera, porque, siendo como era un pobre, hacía lo que no habían querido hacer los más ricos.

Bueno: hay que decir, en honor a la verdad, que la decisión de Rosario Ponce no obedecía precisamente a un arranque de altruismo. El guardabarrera, que había envidiado hacía mucho tiempo, que ya se encontraba viejo y achacososo, que vivía sólo como un hongo, pensó que aquella criatura, a la vuelta de algunos años, sería para él un buen auxiliar.

Así fué como don Rosario Ponce, el guardabarrera, que llegó a viejo sin que Dios le diese descendencia, entró una vez en su casa con una hija que no se la dió precisamente Dios; sino que se la entregó un comisario bajo recibo y metida en un canasto.

Como no se le conocían los padres, la gente lo llamaba "Guachita". Don Ponce no se preocupó de bautizarle: él la llamaba siempre "Negra", y la trataba de "m'hija".

En cuanto a ella, por padre suyo tuvo al guardabarrera, y por su casa el viejo vagón postal que era la vivienda del viejo. No sólo padre: madre había sido también para ella don Rosario. El la crió, con biberón y a leche de vaca. Y fuese milagro o lo que fuese, bien robusta creció aquella chiquela que nunca supo de ternuras maternas.

Por cierto que no se había equivocado el viejo cuando la prohibió. Ya des-

de chiquillina tuvo una compañera servicial en la "Guachita": ella le hacía el loco, ella le cebaba el mate, y, más: ella subía y bajaba las barreras y mostraba la banderita verde al paso de los trenes cuando al viejo le atacaba fuerte aquel condenado reumatismo que desde algunos años atrás le traía a mal traer.

Desde temprano se mostró hacendosa. Muy amiga de las flores, rodeó de madreselvas el arrumbado vagón ascendido a casa.

Llegó un momento en que las plantas cubrieron los marcos ovalados que en otro tiempo habían encerrado el escudo de la República; y quedó aquello tan lindo, con las manecitas blancas que parecen las flores de la madreselva, que el guardabarrera no cambiaba su vivienda por la de ningún rey.

Eso sí: muy poco sujeta la chiquilina. Le gustaba irse a corretear por los campos durante tardes enteras, besada

campos solitarios, aullando de alegría y de salud como una salvaje.

Una mañana el viejo se sintió enfermo; tan enfermo, que no se pudo levantar. La "Guachita" tuvo que encargarse de subir las barreras y de mostrar al paso de los trenes la banderita verde. Tuvo, además, que hacer de enfermera del viejo, preparando los cocimientos de hierbas que le prescribía la curandera.

Ya llevaba el guardabarrera dos semanas sin moverse del canasto. Se quejaba a grandes gritos de los dolores que le producía el mal. Todas las tardes, sin embargo, se había acordado de gritarle a la "Guachita":

"—¡Andá, Negra, m'hija! ¡Andá bajá las barreras, que ya no más va a pasar el número seis!..."

"—¡Negra! ¡Negra!... M'hija, ¿dónde estás?..."

Aquella tarde el viejo gritaba en va-

tenía colgado a la cabecera. Vió la hora, y se horrorizó. Tres minutos..., dos minutos..., un minuto faltaba tan solo para el tren. Pasó rápidamente por su cerebro calenturiento la idea de alguna desgracia, de que el tren arrollase algún vehículo. Significaría perder el empleo; ahora que ya era viejo; después de los treinta años que llevaba en la empresa. Cuando sólo faltaban unos segundos para la hora del tren, saltó del catre, enloquecido por el terror, empuñó la banderita verde y corrió a bajar las barreras.

Algunos pasajeros del rápido pudieron ver la figura extraordinaria de aquel viejo pálido, demacrado, de barba hirsuta, que, mal envuelto en un cobertor, aferraba en la diestra un palo a cuyo extremo flameaba un trapo verde.

Aquella tarde la chica se había divertido como nunca. Había reunido más flores, más bichitos raros, más piedrecitas de colores, más huevos de pájaros y más mariposas que nunca. Cuando se dió cuenta estaba muy lejos de la barrera; tan lejos, tan lejos, que por mucho que corriese no llegaría a ella a la hora del rápido.

Quiso, sin embargo, intentarlo. También a ella la asaltó el temor repentino de alguna gran desgracia.

Y se lanzó a correr como una loca. Corrió, corrió, corrió desenfrenadamente, y todavía pudo divisar desde lejos el penacho de humo del tren que se alejaba.

Le llamó la atención encontrar bajas las barreras. Acercándose, vió al viejo tendido boca abajo sobre la vía. Quiso incorporarlo:

"—¡Tata! ¡Tatita!..."

Estaba rígido y frío. Aún tenía en la diestra el banderín verde, a cuyo cabo se aferraban los cinco dedos como cinco garfios.

Entonces, la "Guachita" tornó a correr desoladamente, sin sentir la fatiga de la reciente carrera. Corrió hasta la chaera más próxima, y, en llegando, cayó, rendida, al suelo. Gritó a unos peones:

"—¡Vengan! ¡A la barrera! ¡Se murió mi tata!..."

Dijo uno de los hombres, por respuesta:

"—¡Bien laiga!... Aura si que sos guacha endeveras..."

Y como lo comprendió así, la hija de los campos, que no recordaba haber llorado nunca, lloró entonces desconsoladamente.

Enrique MENDEZ CALZADA.

Dib. de Eusevi.



...Estaba rígido y frío. Aún tenía en la diestra el banderín verde, a cuyo cabo se aferraban los cinco dedos...

por el aire y el sol. Volvía de aquellas caminatas muy sofocada, trayendo ramos de flores silvestres, lindas mariposas y bichitos raros. El viejo la reprendía siempre, pero la reprendía en vano: la "Guachita" se volvía a escapar, con indocilidad de bestezuela; volvía a trepar a los cerros; volvía a mojarse los pies en los charcos; volvía a encaramarse a los árboles en busca de nidos, igual que un muchacho; volvía a correr, hecha una loca, a través de los

no: había desaparecido la "Guachita". ¿A dónde diablos se habría ido? ¡A vagabundear, de seguro!... Y de un momento a otro iba a sonar la hora del tren rápido, de aquel tren número seis que pasaba todas las tardes como una exhalación frente a la casilla del guardabarrera, conmoviéndola, como un terremoto; haciendo bailar los desportillados platos en el aparador.

El viejo, luchando con la fiebre, que lo aplastaba contra el jergón, se incorporó para ver la hora en el reloj que

coto viaje para Arequipa, vendió la alhaja en dos mil pesos y los candelabros en trescientos.

Viajando por uno de los valles de ese territorio encontró con el propietario de una hacienda de viñas, quien lo invitó a visitar su fundo. Aceptó Escoto, y recorriendo una de las bodegas díjole el hacendado:

—Mire vuesa merced en este depósito una fortuna perdida. El licor de esas quinientas cubas fué la cosecha que tuve en el año que reventó el Huaina Putina. El maldito volcán casi me arruina; porque el vino se ha torcido de tal manera, que ni por vinagre logro venderlo.

Alonso Escoto probó el líquido y dijo: —Pues si nos convenimos en el precio, mío es el vinagre, que ya verá forma de llevar las cubas a la costa y vender al menudeo.

Formalizado el contrato, pagó Escoto mil pesos a buena cuenta, encontró mulas, puso sobre ellas un centenar de cubas, dejando el resto depositado en la bodega del vendedor, y emprendió el viaje a Lima.

Llegado a la ciudad de los reyes destapó una de las cubas y encontró con vino generoso de primera calidad, fenómeno que los vinicultores se explican por influencias climáticas. Además, la oportunidad fué propicia para nuestro comerciante, porque el naufragio de algunos buques que salieron de Cádiz con cargamento de vino había influido en el alza de precio de ese artículo de privilegiado consumo.

Escoto hizo con toda diligencia traer las cubas que dejara depositadas, y en menos de un año se encontró poseedor de una fortuna muy redonda. Entonces se decidió a liquidar la Sociedad con la Virgen de Copacabana.

El 2 de febrero de 1617 se celebraba en el santuario de Copacabana con mucha pompa la fiesta de la Candelaria, y frente al altar de la Virgen se veía un gigantesco candelabro de plata con trescientas sesenta y cinco luces, número igual al de los días del año.

Tal fué la parte de la Virgen en la Sociedad con Alonso Escoto, quien además hizo otro obsequio al santuario.

El candelabro pesaba 26 arrobas.

En 1826, el general Sucre, urgido por ciertas circunstancias especiales, dispuso que se fundiese y se convirtiera en moneda casi todo el oro y la plata del santuario.

He aquí lo que dice un cazador:

Afiancé el cañón del rifle sobre la cresta de una lastra. El movimiento me descubrió, y al verme se irguió el oso sobre sus patas traseras, en tanto que sus manos, como tenazas gigantes, se abrían dispuestas a triturar... Vino hacia mí... Disparé... Se abatí la fiera moribunda, pero apoyada en el tronco de una encina, no cayó... De las mandíbulas entreabiertas, brotaba un hilo de sangre... Los ojos rojos, fijos en mí, parecían acusarme de crimen... De pronto, el oso tornó a erguirse... Sus brazos ciñeron el tronco cercano, y hundiéronse en él sus

garra... Volvió la bella cabeza altiva, en postrera amenaza... El chorro de sangre que brotaba de su garganta corrió más abundante... Cayó, y bajo su pesadumbre retumbó el suelo... Del árbol, desgarrado por las zarpas, colgaban gruesas astillas...

Ante la fiera muerta, sentí el dolor de mi propia injusticia... ¡Menguada proeza la de aniquilar una existencia toda fuerza, toda soberbia, toda majestad!... Yo había ido a la montaña en busca de paz y de vida, y habíame trocado en mensajero de guerra y en sembrador de muerte... ¿Era acaso mi destino, como el de todo hombre, ser eterno perturbador de todo silencio y de todo bienestar?...

Lord Rothschild, en sus viajes por el Sahara argelino, ha encontrado cascarnes de huevos de un ave gigantesca que debía tener doble tamaño que un avestruz. Se supone que al igual de ésta, el ave en cuestión no podía volar, pero nada puede afirmarse en tanto que no se encuentre algún esqueleto de ella, y nada tendría de extraño que en este misterioso volátil que vivió en el gran desierto africano hubieran fundado los musulmanes la leyenda del gigantesco roc de que nos hablan en "Las mil y una noches".

Miguel Ángel trabajaba todavía a los ochenta y ocho años; el Ticiano emprendió la obra de su gran cuadro para los Franciscanos a la edad de noventa años; Henri Dandolo, dux de Venecia, a los noventa y tres años subyugó a Constantinopla.

### Leyenda del santuario de Copacabana

En 1616 presentóse entre los romeros que visitaron el santuario de Copacabana, Perú, un joven español de simpática figura, y que por lo melancólico de su rostro, parecía víctima de un gran sufrimiento moral.

Así era en efecto; Alonso Escoto había venido a América en pos de la fortuna, que en el Nuevo Mundo se mostraba ciega y loca para con la mayor parte de los españoles. Sin embargo de su genio emprendedor, de su honradez y de su conciencia para el trabajo, Alonso Escoto se veía perseguido por la fatalidad. Agricultor, comerciante, minero, en cuanto ponía mano tenía sombra de higuera. Con sus últimos recursos dirigióse a la romería de Copacabana, y una tarde en que la iglesia estaba solitaria arrodillóse ante el altar y dirigióse a la Virgen en estos términos:

—Madre mía: tú, que lees en los pliegues más secretos del alma, sabes que soy honrado a carta cabal. Te pido que me prestes lo que por hoy no te hace falta. Celebremos una Compañía mercantil, que yo te juro pagarte ciento por uno. Tú serás el socio capitalista y yo el industrial. Ampárame, señora, en mi desventura.

Y Alonso Escoto salió del templo llevándose un par de pendientes y dos candelabros de plata.

Sin pérdida de tiempo emprendió Es-

## CULTURA Y ALEGRÍA

Los intelectuales discuten sobre si la palabra cultura está bien empleada en la acepción vulgar de urbanidad, pero mientras ellos no tengan debidamente aclarado este punto, hablemos a todo el mundo en el lenguaje de todo el mundo, y digamos, también, cultura. Es observación de rigor, de parte de todo extranjero, que el ambiente porteño tiene por carácter negativo la falta de alegría. No seremos tristes, pero tampoco somos alegres. Otros, más bien nativos que extranjeros, han indicado alguna vez como causa principal de ese defecto de nuestra idiosincrasia, la incultura masculina.

La alegría es una cosa comunicativa, desbordante, pública. La alegría solitaria entre cuatro paredes sería la locura. Y mientras esto es así, la incultura es un aislador entre los sexos, entre los grupos y entre los individuos.

Somos de los que no niegan la incultura masculina de Buenos Aires. Somos, también, de los que se la explican. Buenos Aires es una ciudad portuaria y de inmigración, y esto ejerce siempre notable influencia sobre los modales y maneras de la multitud. Sin embargo, haremos una observación. Nosotros no entendemos por la incultura de Buenos Aires la grosería de las gentes brutales y agresivas que en todas partes existen y a ninguna caracterizan, sino esa incultura de diamante en bruto que es sólo una laguna de la educación.

Pero se nos dirá que el estiramiento es mal agente de alegría. Desde luego, y hasta creemos que si en unos medios es a la incultura, en otros sería al estiramiento a lo que hubiese que achacar la falta de alegría de Buenos Aires. No sería el estiramiento lo que

jamás nos atreviésemos a recomendar a nadie. Para salir de la incultura no es menester caer en el estiramiento, de la misma manera que para salir de Buenos Aires no es menester marcharse a La Quiaca; puede uno detenerse si quiera en Jujuy.

Cuando se admite que la incultura cuenta como causa principal del poco ambiente festivo de Buenos Aires, parece paradoja comprobar que ella suele manifestarse precisamente en los estallidos de alegría. Sin embargo, es cierto; y sin duda que si se ha encontrado una relación de causa a efecto entre la incultura masculina y la falta de alegría de Buenos Aires, es porque en fiestas como las del Carnaval y en lugares como las salas de espectáculos, se ha visto a la alegría y a la jocosidad de elementos masculinos, degenerar en grosería, difundir el disgusto en el ambiente, e intimidar a las familias.

Por cuanto a la juventud obrera argentina, no suele ser muy discreta en sus manifestaciones de jocosidad y alegría. Sin dar precisamente una nota de incultura, sus elementos suelen excederse al querer echarla de graciosos. Lo peor es que con eso los jóvenes obreros se acostumbran al aire, a los modales y al hablar chabacanos que luego los deprimen socialmente y les sirven de obstáculo en la vida.

Son notorias nuestras opiniones sobre que no existe solución de continuidad entre las ocupaciones manuales e intelectuales y entre la clase media y la obrera. La clase obrera se distingue de la capitalista, pero la clase media comprende elementos obreros y capitalistas, manuales e intelectuales. Si muchos trabajadores manuales se sienten como relegados a regiones sociales desventajosas, es porque pesa encima de ellos el fardo de la chabacanería y ellos mismos se sienten cohibidos de pasarlo por todas partes. Y donde los obreros jóvenes adquieren la chabacanería es en esas patotas que ellos forman para sus diversiones; patotas pacíficas, pero que lejos de guardar en público la debida compostura, parece que aspiraran a llamar la atención de los circunstantes.

Debemos ser partidarios de que la gente se divierta, y de que en último caso se divierta como mejor pueda y sepa, pues tratándose de divertirse, no sería prudente aguardar a la reforma de las costumbres para decidirse a llevarlo a cabo. Pero en concordancia con observaciones que hemos hecho en números anteriores, queríamos llamar la atención de la juventud obrera argentina sobre la conveniencia de acostumbrarse a la alegría dentro de la cultura.

Nosotros vivimos en una democracia tan imperfecta como se quiera, pero de la cual podemos al menos decir que es perfectible. ¿Quién ignora que la cultura media—esta vez la cultura intelectual—sea un agente de perfeccionamiento de la democracia? Pues bien, eso también es verdad de la cultura social, entendida, naturalmente, dentro de los límites en que ella es positivamente cultura y no degenera en ceremonial. Tanto la una como la otra crean nuevas aptitudes, subsanan antiguos impedimentos y borran diferencias sociales. En cambio, la ignorancia y la incultura de las masas dan margen y pretexto al predominio de las altas clases.

"Las predicciones de Casandra". Era ésta hija de Priamo y tenía el don de profecía. Apolo la amó; pero no habiéndole ella correspondido, para vengarse hizo que no fuesen creídas sus profecías, según sucedió en Troya.

Es una ley casi general la disolución de los sólidos en los líquidos, que cuanto mayor es la temperatura del disolvente, mayor es la cantidad de materia disuelta. Así, resulta que cuando un líquido está caliente disuelve una cantidad de sólido que no puede conservar al enfriarse, y al ocurrir esto, abandona el exceso, el cual toma forma geométrica regular y se dice entonces que cristaliza.

Mientras en 1909 no llegaban a una docena los barcos que tocaban en el puerto de Los Angeles (California), hoy unas treinta y cuatro compañías navieras mandan regularmente sus barcos allí conectando dicha ciudad comercialmente con todo el mundo, abarcando a más de cien puertos importantes. Es un puerto poseído, regido y administrado por la municipalidad.

La ciudad tiene ahora unas seis millas de muelle sobre aguas tranquilas, provistas de modernos tinglados para las mercancías de tránsito y de vías férreas y caminos pavimentados. Para la construcción de los muelles empleóse madera creosotada y hormigón, y para los tinglados para las mercancías de tránsito madera, acero y hormigón.

La ciudad posee y administra un almacén de siete pisos, hecho de hormigón, de 150X482 pies cada uno. Pertenecen a la ciudad también y administra veinte millas de ferrocarril en la bahía, mediante el cual todos los ferrocarriles transcontinentales y algunos más pueden llegar hasta los muelles en igualdad de condiciones.

La ciudad ha construido y equipado una bahía para la pesca y un higiénico edificio para la venta al por mayor del pescado al objeto de atender a las necesidades del comercio de la pesca de la bahía, el cual monta ahora a unos diez millones de pesos anuales.

Los astilleros de la ciudad tienen gradas para doce barcos de acero, y un dique seco ha poco terminado, en el que caben barcos de doce mil toneladas.

Las "estrellas" de cinematógrafo, al ingresar en una compañía, pueden vestirse ellas mismas a su gusto, con la aprobación de los directores artísticos de la empresa, y recibir, por lo tanto, sueldos más elevados, o pueden optar por que las vista la compañía. En este último caso, su riesgo y responsabilidad es mucho menor. En cualquiera de ambos casos, no hay vestido, sombrero o cualquier clase de prenda de vestir que pueda usarse más de una vez. Una vez que éstos han sido usados por una artista, son inmediatamente desechados, no importa lo que hayan costado.

Dos distinguidas damas, la una la señora Oelrichs, dama de la sociedad de los

"Cuatrocientos", de Nueva York, en la que sólo se cuentan multimillonarias, y la otra una aristocrática dama inglesa, han tenido que recurrir al trabajo para vivir. La yanqui no ha querido dejar el comercio, y ha abierto en Nueva York una perfumería en la que ella misma despacha lociones, polvos, perfumes y demás a las amigas las multimillonarias; la otra, lady Lillian Maxwell Wiltshire, se ve obligada a ganarse la vida en el teatro, pues su marido, el baronet Maxwell, se ha quedado en la miseria.

Según la última exposición norteamericana, los autos de turismo de cuatro y cinco asientos son los más populares entre los de tipo abierto; en tanto que queda indicada la popularidad creciente del sedán por el hecho de que fueron presentados 80 modelos de esta clase (sobre 350). Por lo tanto, las dos terceras partes de los autos cerrados exhibidos eran del tipo sedán.

El cáñamo es muy sensible a la acción de las heladas tardías y a los grandes fríos.



Señoras,  
Señoritas:

**Metritis** Dolores  
arreglos en el  
periodo, hemorragias,  
flujos, etc., se  
quitan con el

**Específico Scheid's**

Frasco, \$ 2.80—Doble, \$ 4.—

Y en el atraso, falta del periodo,  
por cualquier causa, éxito seguro  
tomando "AMENORROL"

Frasco, \$ 4.— En las buenas Far-  
macias. Depósito general: O. Pelle-  
grini 644, U. Telef. 4422, Libertad.

**GRATIS** pida folletos sobre ce-  
rrado, con certificados  
médicos y de personas agradecidas  
que demuestran su eficacia, a  
C. Scheid, O. Pellegrini 644, Bs. As.

**TOSI HNOS**

**FONÓGRAFOS**

— DE CALIDAD —

Desde \$

**35.-**

hasta \$ 200.-

**DISCOS**  
Notable surtido

Ventas por mayor y menor

**GRAN**  
CATALOGO  
GRATIS



**MAIPU 241** Bs. As



**GAÑE**

**POR CONTRATO** garantizamos  
el éxito en nuestros cursos **POR**  
**CORRESPONDENCIA**. Escriba-  
nos pidiendo informes.

**CONTADOR**  
**TAQUIGRAFIA**  
**ORTOGRAFIA**  
**CALIGRAFIA**  
**ARITMETICA**  
**CHAUFFEUR**  
**ELECTRICISTA**  
**MECANICO**  
**DIBUJO**

**TENEDOR DE LIBROS**

**ESCUELAS SUDAMERICANAS**  
1059, Lavalle, 1059 — Buenos Aires

Nombre ..... (M. A.)

Dirección ..... P. C.

**Tiña Vd. misma**

en su hogar y económicamente todas sus prendas  
de vestir, usando el inmejorable

**COLORANTE**

**Floriol**

No perjudica las telas por más finas que  
sean. Confiere un color tan hermoso, que  
todas las prendas con él teñidas parecen  
realmente nuevas.  
En todas las farmacias, a \$ 0.80 la pastilla

Unico depositario:

**Droguería Americana**  
Buenos Aires



**Kola Cardinette**



**Es el mejor**  
**Tónico Reconstituyente**

**KOLA CARDINETTE** da energías, fortifica notablemente  
el organismo, procura un sueño tranquilo y reparador,  
combate la inapetencia y el cansancio cerebral.

**KOLA CARDINETTE** es una concentración de elementos  
tan fortificantes como la Quina, Kola, Coca, Nuez Vómica  
y Fosfatos Cereales. Su sabor es agradabilísimo.

Se vende en todas las Farmacias  
Palsado Mfg. Yonkers, Nueva York  
y Maipú 583, Buenos Aires

# VAMOS A VER...

## TRES INSTRUMENTOS

PERFECTOS, OFRECIDOS  
A PRECIO DE RECLAME

Por sólo \$ 25.-



América, para aprender a tocar sin maestro.

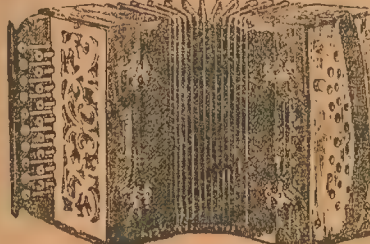
VIOLINES MODELO  
STRADIVARIUS



- N.º 4100—Completo, con arco y pez, sin estuche, a. . . . \$ 25.-
- N.º 4101—Completo, con estuche, arco y pez, a. . . . \$ 30.-
- N.º 4102—Completo, con estuche, arco y pez, a. . . . \$ 35.-
- N.º 4103—Completo, con estuche, arco y pez, a. . . . \$ 42.50

Embalaje gratis.

## ACORDEONES "AMÉRICA"



- N.º 6009—De 4 bajos y 19 voces. Sonido fuerte y vibrante, a. . . \$ 24.-
- N.º 6012—De 8 bajos y 19 voces. Muy buen acordeón, con método para aprender sin maestro, a. . . \$ 33.-

Grandes rebajas en los acordeones grandes y a piano. Fidan catálogos con precios rebajados.

(EMBALAJE GRATIS)

Catálogo general remitimos enviándonos \$ 0.20 en estampillas.

Métodos y Estudios para todos los Conservatorios.

**CASA AMERICA**  
STAHLBERG & RIGOTTI  
CASA AMERICANA

Av. DE MAYO 917 y 979 - Buenos Aires

Sea Vd  
amiga  
con el

**SUNLIGHT**  
**JABÓN**

Probarlo es  
conven-  
cerse.

4999

## Laboratorio Dental

Dentaduras garantidas para masticación perfecta, a \$ 30.

Dientes fijos, oro 22 kilates, \$ 10.  
Consultas gratis de 9 a 12 y de 14 a 20.

CHACABUCO 340 (piso 1.º)

EL PERRO  
ATREVIDO



—¡Diablo de perro! ¿Pues no tiene la desvergüenza de parecerse a mí?

do un amigo suyo se acercó a preguntarle cuál era la causa de su tristeza.

—Amigo mío—contestó—estoy cargado de deudas y no sé cómo pagarlas.

—¡Bah! ¿Y eso le entristece? Los que deben preocuparse en este caso son los acreedores.

ENTRE SEÑORA Y SIRVIENTA.—¿No oye usted que está llorando el niño?

—¡Pues, ya lo creo! ¿Ni que estuviera sorda!

—Pues, ¿por qué no le hace callar?

—Para acostumbarme a ese ruido.

Como estoy despedido de esta casa y voy a entrar en otra donde hay cinco chiquillos...

REFLEXIONANDO



DIAGNOSTICO EQUIVOCADO.—¿Qué comió usted anoche?

—Caracoles.

—¡Oh, son muy indigestos! Seguramente eso es lo que le ha hecho a usted daño, los caracoles.

—¿Los caracoles?

Lo que me han hecho daño son las cáscaras.

AMBICION CHASQUEADA.—Un lord inglés muy ambicioso, deseaba que su rey le permitiera una embajada, pero su orgullo no le permitía solicitarla; quería que el rey adivinara sus deseos.

Cierto día le preguntó el rey si hablaba el español, y, creyéndose ya futuro embajador en Madrid, le contestó:

—No, majestad; pero lo hablaré dentro de tres meses.

En efecto, aquel mismo día buscó maestros y empezó a estudiar sin descanso, hasta el punto que antes del tiempo fijado pudo decirle al rey:

—Señor, estoy a las órdenes de vuestra majestad: ya sé español.

—Pues lea El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha, que debe leerse en español, porque las traducciones son insuficientes.

SOLUCION.—Mi último proyecto, el

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

ORGULLO HEREDITARIO.—Una niña, modestamente vestida, se acerca a otra ricamente ataviada.

—Niña, ¿quiere usted jugar conmigo?

—Según y cómo.

¿Qué hace su papá de usted?

—El mío vende alfombras.

—¡Ah! El mío las compra.

RAZONABLE.—Lba un caballero por la calle muy preocupado y con la cara muy triste cuando un amigo suyo se acercó a preguntarle cuál era la causa de su tristeza.

—Amigo mío—contestó—estoy cargado de deudas y no sé cómo pagarlas.

—¡Bah! ¿Y eso le entristece? Los que deben preocuparse en este caso son los acreedores.

ENTRE SEÑORA Y SIRVIENTA.—¿No oye usted que está llorando el niño?

—¡Pues, ya lo creo! ¿Ni que estuviera sorda!

—Pues, ¿por qué no le hace callar?

—Para acostumbarme a ese ruido.

Como estoy despedido de esta casa y voy a entrar en otra donde hay cinco chiquillos...

REFLEXIONANDO

DIAGNOSTICO EQUIVOCADO.—¿Qué comió usted anoche?

—Caracoles.

—¡Oh, son muy indigestos! Seguramente eso es lo que le ha hecho a usted daño, los caracoles.

—¿Los caracoles?

Lo que me han hecho daño son las cáscaras.

AMBICION CHASQUEADA.—Un lord inglés muy ambicioso, deseaba que su rey le permitiera una embajada, pero su orgullo no le permitía solicitarla; quería que el rey adivinara sus deseos.

Cierto día le preguntó el rey si hablaba el español, y, creyéndose ya futuro embajador en Madrid, le contestó:

—No, majestad; pero lo hablaré dentro de tres meses.

En efecto, aquel mismo día buscó maestros y empezó a estudiar sin descanso, hasta el punto que antes del tiempo fijado pudo decirle al rey:

—Señor, estoy a las órdenes de vuestra majestad: ya sé español.

—Pues lea El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha, que debe leerse en español, porque las traducciones son insuficientes.

SOLUCION.—Mi último proyecto, el

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?

—¿Yo?

—Sí; hoy le he oído decir a papá que tú tienes muy buena madera...

—Las cajitas se hacen con madera, ¿verdad, mamá?

—Sí, hijo mío.

—Entonces, ¿por qué no me haces una?</

meses de alquiler, echo en olvido la mitad de la deuda.  
—Estoy a la recíproca: no quiero ser menos que usted— replica el deudor; —yo echo en olvido la otra mitad.

**COMO MUCHOS.**  
—En una casa se agrava un enfermo de la familia.

Corren a buscar al facultativo de cabecera que le asiste hace ya días.

Acude éste solícito y sudoroso. Pero al llegar a la casa se encuentra con un cadáver.

—Al pobrecito— explica la persona más allegada—se le retiró el sarampión y no pudo resistir.

**LOS MAS DIVERTIDOS**



—Vamos a ver: ¿quién se ha divertido más en esta carcería?

—Las liebres.

**NEGOCIO A MEDIAS.**—Préstame diez pesos.

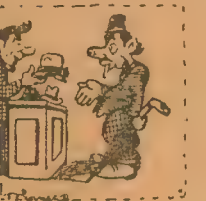
—Mira, toma cinco y así no perderemos más que cinco cada uno.

**COMPANERISMO.**—Refrán irlandés modificado:

“Poned a un médico en el asador, y encontraréis siempre otro médico para volverle.”  
¡Exactísimo!

**EN EL TALLER.**  
—Un matrimonio llega al taller de un pintor célebre con la pretensión de que el artista pinte el retrato de la señora.

**EN LA SOMBRERERIA**



—¿Desea usted un sombrero de moda?  
—Sí, señor.  
—Este es el más usado hoy día.  
—¿Cuánto vale?  
—Veintiocho pesos.  
—¿Veintiocho pesos un sombrero usado...?

me duelen no me desespero tanto.

—¡Naturalmente! Como que, según dice su doncella, cuando le duelen a usted se las quita.

**CRiado SERVICAL.**—Pero, ¿qué diablos tendrá mi motocicleta que no corre?

—No sé, señor. Yo todos los días le doy aceite.

—¿Aceite?

—Sí, señor; aceite de ricino. Es lo que me receta a mí el doctor para que vaya ligero.

**OCUPACION SANTA.**—¿Qué hacía usted?

—Estaba repasando

**MAL SINTOMA**



—¿Qué tal te va en el matrimonio?

—Cada vez peor.

—¿Cómo?

—Sí, hijo, cada día descubro que mi mujer se parece más a su madre.

**EN LA JOYERIA.**—¿Dice usted que este reloj da la hora?

—Así es, señor.

—Pues podía también dar los cuartos y así no me costaría nada.

**MATEARNAL**



La mosca madre.—Puedes posarte ya, sin temor alguno, sobre la frente. ¡La guerra ha terminado!

—Mucho gusto tendré, señora, en aceptar el encargo de hacer su retrato; pero antes de empezar tengo que acabar ciertos estudios.  
—Hace usted bien en decirlo—dice el marido;—porque nunca consentiría yo que el retrato de mi señora esposa fuese pintado por un pintor que aún no ha terminado su carrera.

**CONSOLAR AL TRISTE.**—Vamos, señora, no llore usted. No es para tanto el dolor de muelas. Cuando a mí,

**DEFINICIÓN**



—¿Qué es un pesimista, papá?

—Un pesimista, hijo mío, es como un pez que creyera que va un anzuelo oculto en cada lombriz.

do las cuentas de mi Rosario.

—Nadie diría que estuviere usted rezando.

—Es que Rosario es mi mujer, y estas hojas las facturas de su modista.

—Pues más le valiera a usted rezar.

**DOMESTICA FRESCA.**—¡Dios mío, qué desgracia! Ha roto usted mi magnífico espejo. ¡Qué desgracia!  
—No haga usted caso de supersticiones, señorita.

**PETICION.**—Señora, vengo a pedirle a

usted la mano de su hija.

—¿Qué disparate!

—¿Por qué?

—¿Pretende usted que le dé mi hija?

—Sí, señora, a menos que quiera usted prestármela.



# Amilal

Le sacará su dolor sin dejarle mal olor.

**Amilal** es una untura antirreumática con la que basta friccionarse una vez la parte dolorida para sentir un:

## INMEDIATO ALIVIO

Alivio que para hacerlo duradero basta con seguir las instrucciones que trae el frasco.

**Precio del frasco \$ 1.80**

EN LAS FARMACIAS.

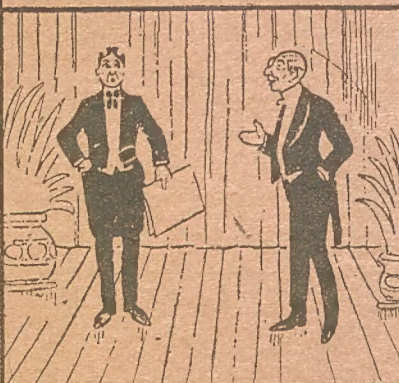
## Laboratorio Farmacéutico Argentino

Buenos Aires

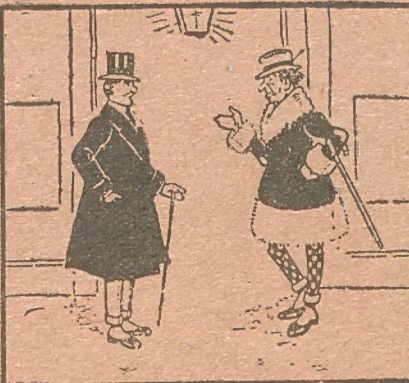
PÁGINA AMENA



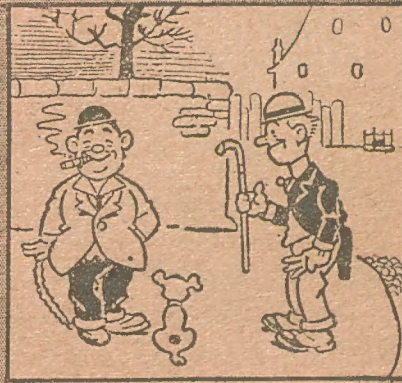
—Están muy mal estos botines, pero, en fin... los cordones pueden durar algún tiempo todavía.



—¿Has visto qué horrible accidente el de esta mañana? ¡Siete vidas perdidas!  
—¿Qué barbaridad!... ¿Cómo fué?  
—Un tren aplastó a un gato.



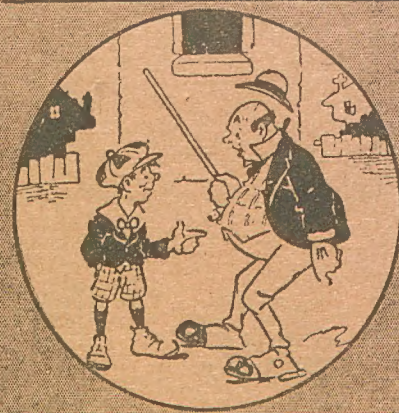
—En mis exploraciones por el Asia me encontré con una montaña tan escarpada que ni un burro hubiera podido subir. Por eso no intenté la ascensión.



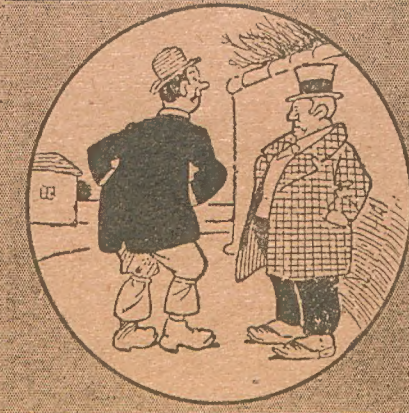
—Cuando viaje en tren, no suba nunca al último coche, porque es el que más sufre en caso de descarrilamiento.  
—¿Por qué lo ponen, entonces?



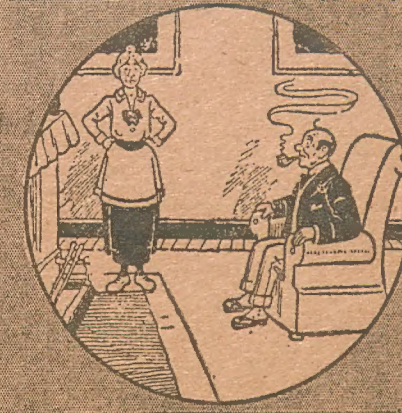
—Juan le ha confesado todas sus aventuras amorosas a su novia.  
—¿Qué coraje!  
—¿Y qué memoria!



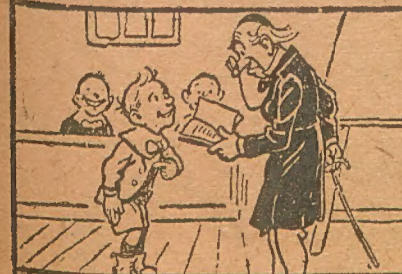
—Todos hemos sido chicos, hijo mío.  
—¿Abuelito también?  
—También.  
—¿Qué parecería con esa barba que tiene!



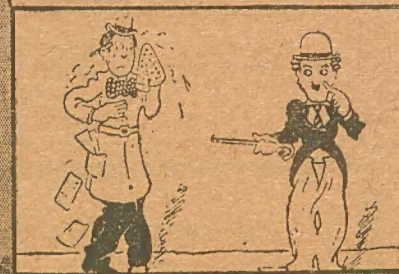
—¿Dice usted que andan mal los negocios? Pues yo he tenido que aumentar mis empleados.  
—¿Qué negocio tiene usted?  
—Casa de préstamos.



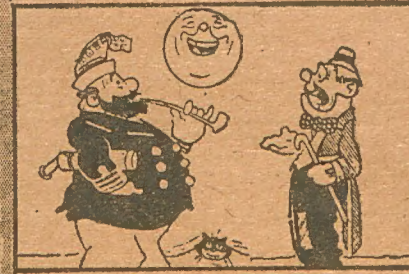
—Voy a mostrarte un retrato que me hizo un fotógrafo cuando yo era joven.  
—¡Ah! ¿Pero ya se había inventado el arte fotográfico?



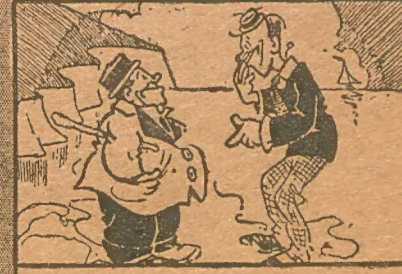
—¿Qué es un acreedor?  
—Es un hombre que obliga a decir a la sirvienta que papá no está en casa.



—La cuenta del sastre, señor. Me dijo mi patrón que no volviera sin el dinero.  
—Pues lo felicito: tendrá varios años de vacaciones.



—Sólo una vez anduvimos de acuerdo mi señora y yo.  
—¿Cuándo fué?  
—Una vez que se nos incendió la casa. Los dos queríamos ser los primeros en salir.



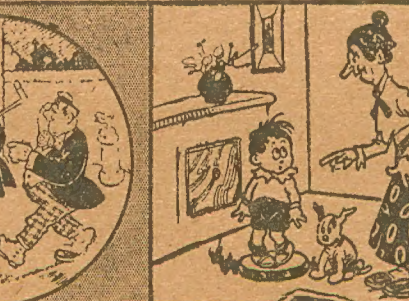
—Pocas veces se realizan los sueños de nuestra infancia.  
—¡Hombre! Yo, cuando chico deseaba siempre llevar pantalones largos... y ya ves que los llevo.



—¡Socorro!... ¡No sé nadar!  
—¡Hombre, yo tampoco sé nadar, y sin embargo, no grito como usted.



—Mi hermano ha encontrado una buena colocación. Está de cocinero en un barco con cien pesos mensuales.  
—¿Y le dan casa también?



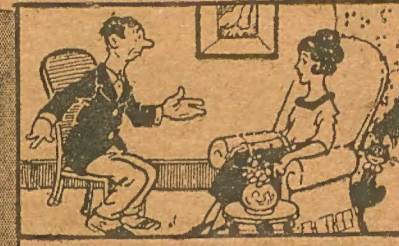
—Voy a dar una conferencia sobre el Japón.  
—¿Si no has estado nunca en ese país!  
—¡Bah! Mis oyentes tampoco.



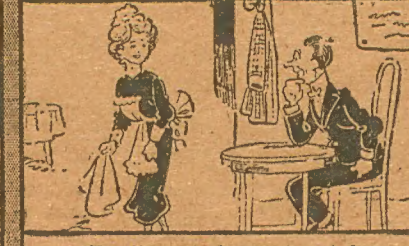
—¿Qué has hecho esta mañana en la escuela?  
—Aprendí las vocales.  
—¿Y después?  
—Después... las olvidé.



—A ver... analizame esta frase: "Pepito no quiso comer la manzana".  
—¿Qué es Pepito?  
—Un grandísimo zonzó.



—Su mamá consiente, María. Falta ahora que usted me diga...  
—¿Cómo no! Tendré que acostumbrarme a decirle papá!



—En mi cuenta ha puesto usted catorce pesos en lugar de trece. ¿Cómo es eso?  
—Creí que el señor era supersticioso.



—Al norte de Italia tenemos los Alpes. Muy bien. ¿Y al mediodía?  
—Al mediodía... tenemos que almorzar.

## Inventos útiles y sugerencias prácticas

## EL MAGNETISMO ANIMAL.

Podemos demostrar experimentalmente la existencia del magnetismo animal con un aparato facilísimo de construir.

Clavemos una aguja con la punta hacia arriba en un tapón de corcho. Sobre ella colóquese una hoja de papel en perfecto equilibrio. Si ahora ponemos la mano encima del papel, se producirá al mismo tiempo un movimiento de rotación de de-

recha a izquierda. Este movimiento es originado por la influencia magnética de la mano.

## CONVERSIÓN DE LA ESCALA FAHRENHEIT A CENTIGRADOS.

| Fahr. | Cent. | Fahr. | Cent. |
|-------|-------|-------|-------|
| -49   | -40,0 | 56    | 13,3  |
| -30   | -34,4 | 57    | 13,8  |
| -20   | -28,8 | 58    | 14,4  |
| -10   | -23,3 | 59    | 15,0  |
| 0     | -17,7 | 60    | 15,5  |
| 5     | -15,0 | 62    | 16,6  |
| 10    | -12,2 | 64    | 17,7  |
| 15    | -9,5  | 66    | 18,8  |
| 20    | -6,2  | 68    | 20,0  |
| 25    | -3,8  | 70    | 21,1  |
| 30    | -1,1  | 72    | 22,2  |
| 31    | 0,5   | 74    | 23,3  |
| 32    | 0,9   | 76    | 24,4  |
| 33    | 0,5   | 78    | 25,5  |
| 34    | 1,1   | 80    | 26,6  |
| 35    | 1,6   | 82    | 27,7  |
| 36    | 2,2   | 84    | 28,8  |
| 37    | 2,7   | 86    | 30,0  |
| 38    | 3,3   | 88    | 31,1  |
| 39    | 3,8   | 90    | 32,2  |
| 40    | 4,4   | 95    | 35,0  |
| 41    | 5,0   | 100   | 37,7  |
| 42    | 5,5   | 105   | 40,5  |
| 43    | 6,1   | 110   | 43,3  |
| 44    | 6,6   | 115   | 46,1  |
| 45    | 7,2   | 120   | 48,8  |
| 46    | 7,7   | 130   | 54,4  |
| 47    | 8,3   | 140   | 60,0  |
| 48    | 8,8   | 150   | 65,5  |
| 49    | 9,4   | 160   | 71,1  |
| 50    | 10,0  | 170   | 76,6  |
| 51    | 10,5  | 180   | 82,2  |
| 52    | 11,1  | 190   | 87,7  |
| 53    | 11,6  | 200   | 93,3  |
| 54    | 12,2  | 210   | 98,8  |
| 55    | 12,7  | 212   | 100,0 |

## PARA QUE LO HAGA EL CHICO.

Si echamos en agua trocitos de alcanfor, veremos que giran con gran rapidez uno alrededor del otro. Estos movimientos son debidos a la disminución de la tensión superficial del líquido por la proximidad de los pedacitos de alcanfor. Para que cesen en su movimiento, échese una gota de aceite, y se obtendrá una calma completa. Puede utilizarse el alcanfor para hacer un juego muy entretenido. Constrúyase un pequeño barco de papel, y péguese debajo de la popa un trocito de alcanfor; en seguida le veremos evolucionar en el agua, con gran asombro de los circunstantes, que tratarán de indagar la causa que origina el movimiento de nuestro barquito.

## CERRADURA ELÉCTRICA CONTRA LOS CACOS.

Se acaba de producir una cerradura eléctrica, para uso en habitaciones ordinarias, cajas de caudales, escaparates y departamentos particulares, que se opera eléctricamente por medio de un conmutador especial de combinación. Cada conmutador es susceptible de un cierto número de combinaciones, y sólo los que conocen el modo de operar—que se puede variar tan frecuentemente como se desee—pueden operar el conmutador. Si es necesario se puede proveer un conmutador maestro que puede poner fuera de acción todas las combinaciones, tanto las correctas como las incorrectas, lo que proporciona una garantía adicional contra la apertura de la sala o caja por ladrones o personas no autorizadas. Si las puertas con estas cerraduras se proveen de muelles, se puede abrir cualquier número de ellas con un conmutador a cierta distancia. Fácil es de comprender el sinnúmero de usos a que se pueden dedicar estas cerraduras.

## SEDA DE BICHO DE CANASTO.

El señor Rolando A. Delucchi solicitó patente de invención para un nuevo producto industrial, consistente en una fibra análoga a la seda, que se extraería de los capullos del bicho de canasto. Consultado el procurador general de la nación sobre si en el caso correspondía otorgar la patente, pues los medios indicados por el señor Delucchi para extraer el textil no ofrecían ninguna novedad, el procurador dictamina que eso no es un obstáculo, porque la ley de patentes de invención ampara a los nuevos productos industriales. Sin embargo, para la concesión de la patente es menester que el señor Delucchi demuestre que efectivamente se puede extraer el textil que dice.

## PARA OIR EN MEDIO DEL TUMULTO.

La gran dificultad experimentada en el establecimiento de la comunicación tele-

fónica entre el piloto y el pasajero de un aeroplano durante la guerra, pues bajo las condiciones prevalentes era necesario comunicarse en medio de ruidos de gran intensidad, ocasionó el invento del micrófono de garganta, el cual tuvo tanto éxito que se adoptó inmediatamente y se usó profusamente en la navegación aérea de todas clases. Este tipo de micrófono es insensible a los sonidos circulados por el aire, pero si se coloca junto a la garganta

mientras una persona está hablando, se oyen las palabras distintamente, sin ser afectadas por ruidos exteriores. Claro es, pues, que los aparatos de esta clase se pueden usar con gran ventaja en los puntos donde prevalecen ruidos exteriores, tales como fábricas de géneros textiles, talleres de construcción mecánica, fábricas a vapor, almacenes de embarque, etc. El aparato es apropiado para uso en las instalaciones telefónicas ordinarias.

## Serás lo que debes ser y si no, no serás nada

En esta sentencia del gran capitán, brazo de la Revolución de Mayo, pueden inspirarse los indecisos, los apáticos, los que dejan pasar la vida sin hacer ALGO, sin hacerse ALGUIEN, malogrando condiciones naturales, sin que el progreso de la Patria, del hogar y de sí mismos les preocupen. ¿Qué hubiera sido de Vd., empleado, obrero, si hubiera educado sus fuerzas intelectuales según su vocación? Nuestras Escuelas, en once años de acción, tienen el sano orgullo de haber preparado un pequeño ejército civil para la lucha que se ha sumado a las legiones de los vencedores. ¿Por qué no podrán hacerlo con Vd.? Millares de testimonios, que están a disposición del público, con fotografías, nos autorizan a hablar como lo hacemos. Estudie Vd. también nuestros cursos breves, claros y completos, y le daremos con ellos aptitudes que están latentes en Vd. Pidanos informes y con éstos le enviaremos la historia "El Mensaje a García".

## ENSEÑAMOS POR CORRESPONDENCIA

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1 Teneduría        | 8 Avicultura           |
| 2 Contador Público | 9 Perito mecánico      |
| 3 Taquigrafía      | 10 Perito electricista |
| 4 Correspondencia  | 11 Dibujo              |
| 5 Aritmética       | 12 Chauffeur           |
| 6 Ortografía       | 13 Inglés              |
| 7 Caligrafía       | 14 Francés             |

## ESCUELAS COMERCIALES

Av. de Mayo 1157 Buenos Aires

Corte y envío este cupón

Deseo informes del curso N.º .....

Nombre .....

Dirección .....

## NO HAY MOTIVO

para que los que padecen de hemorroides, desconfíen de su curación. ¿Han recurrido al Noridal? Seguramente, no, desde el momento en que siguen siendo víctimas de dicha enfermedad.

El Noridal constituye la más eficaz barrera para atajar el mal y librar al paciente de las garras del flagelo, eliminando el peligro de las fistulas, de las úlceras y hasta de la gangrena, y evitando, por consiguiente, el grave riesgo de tener que someterse a una necesaria operación quirúrgica.

Su acción terapéutica es segura e inmediata y como viene dispuesto en pomos terminados por una cánula que distribuye el medicamento en todos sentidos, evita el peligro de adquirir infecciones.

## ¿SUFRE DE CASPA?

¿Tiene canas o pierde el cabello? Use

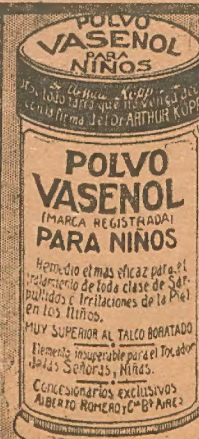
## LOCIÓN WEISS

preparación científica, que fortifica las raíces capilares y produce un nuevo y fuerte crecimiento en el color primitivo. Solicite prospectos a:

ALFREDO T. THOMSEN

Chacabuco, 439  
Buenos Aires





**La palabra del eminente catedrático**  
Dr. ARAOZ ALFARO, Buenos Aires

"He experimentado los Polvos y la Pasta VASENOL, que ha tenido Vd. la bondad de enviarme para mis enfermitos del hospital, y puedo declarar que su uso me ha dado resultados muy satisfactorios en los casos de eritema, intertrigo, sudamina y bromhidrosis, el Polvo, como en pequeñas erosiones o ulceraciones superficiales la Pasta."

Venta en Farmacias y Droguerías  
Precio: \$ 1.20  
CONCESIONARIOS:  
ALBERTO ROMERO y Cía.  
Belgrano 839, Bs. Aires



**Instituto de Higiene para la Tez**  
"COSTAFORT"

Las CREMAS, AGUAS y POLVOS COSTAFORT restauran la belleza del cutis y lo preservan contra los efectos tan perniciosos del sol, y del aire libre del campo y del mar.

Unico Local de Ventas:  
**Carlos Pellegrini 156 - Buenos Aires**

AHORA MISMO—Solicite el Prospeeto ilustrado de los Productos Costafort, que se remite Gratis.

**Si Vd. sufre del estómago...**  
o algunas otras dolencias ocasionadas por la mala digestión, como ser: colitis, dispepsia, vómitos, etcétera, tome en seguida el poderoso

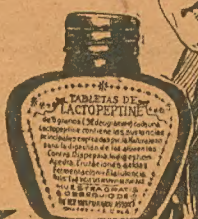
**LACTOPEPTINE**

En Polvo o en Tabletas

La bondad y eficacia de LACTOPEPTINE está cimentada en largos años de éxito y en su consagración, determinada por la recomendación de los más afamados médicos.

En venta en todas las droguerías y farmacias.

The New York Pharmacal Ass, New York  
y Maipú 533.—Buenos Aires




**BLENNORRAGIA**  
URETRITIS - CISTITIS - ORQUITIS  
Filamentos de la orina, estrecheces y demás afecciones

**SECRETAS**  
por antiguas y rebeldes que sean se curan rápida y radicalmente con

**UROBLENA**

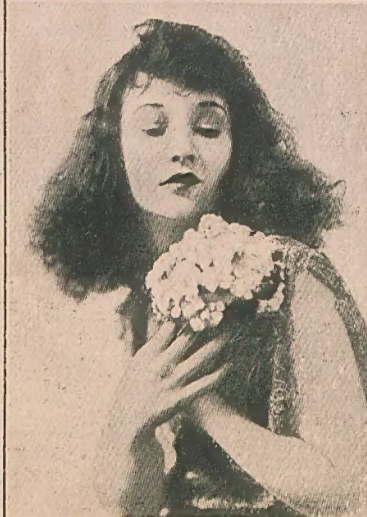
Solicite folletos enviando estampilla de franqueo al depósito de PRODUCTOS QUÍMICOS SUPER Paraguay, 1501 Buenos Aires

**PINERAL**

**EL MEJOR APERITIVO**



Grupo de artistas de las famosas películas Mack Sennett.



Billie Burke, interpretando una escena de la película "Sadie Love".



Betty Compson, artista yanqui de cine.

Enid Bennett, en una escena de "Partners Three" película de la Paramount.



Otra pose de la celebrada Betty Compson.



Agnes Ayres, en una escena culminante de la película "Fruto prohibido".

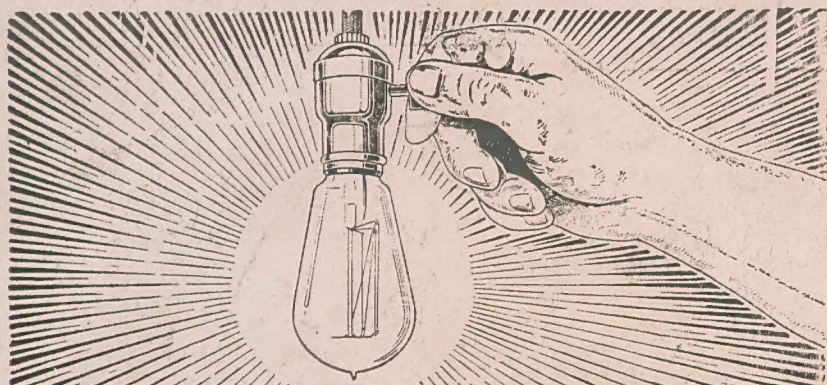


Estelle Taylor, bella actriz de cine.

Delsaux, Daunt y Bos, bailarinas francesas que actúan en la Ópera de París.



Alma Rubens, en "El mundo y la mujer".



# DELCO-LUZ

## MAS DE 9000 PERSONAS DISFRUTAN ACTUALMENTE DE LAS

COMODIDADES, SEGURIDAD, CONFORT y ECONOMIA de los equipos eléctricos "DELCO-LUZ", funcionando con toda satisfacción en más de 1.600 casas de campo en la Argentina.

El equipo "DELCO-LUZ", además de luz eléctrica, suministra fuerza motriz para accionar ventiladores, bombas para agua, planchas, cinematógrafos, etc., eliminando así todo peligro de explosiones, incendios, e innumerables inconvenientes de los antiguos sistemas de alumbrado.

Entre sus amigos o vecinos que usan el "DELCO-LUZ", infórmese para saber la verdad sobre sus resultados. Pida folletos descriptivos y la nómina de 1.600 poseedores en la Argentina.

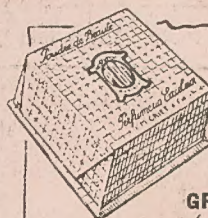
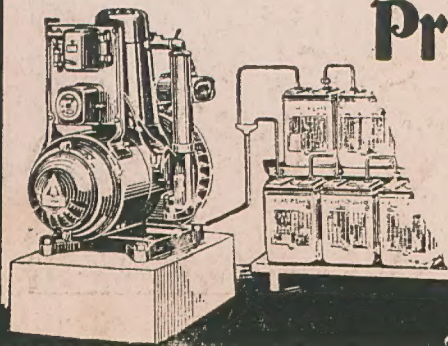
Representantes exclusivos para la Argentina y Paraguay

### Pratt & Cia.

626 — SARMIENTO — 636  
Buenos Aires

MAIPU esq. CORDOBA  
Suc. Rosario

Con agentes en las principales localidades de la República.



El polvo de Belleza "PEBA"

se fabrica en 2 clases:

**GRASOSO DOBLE**

(con envoltura blanca)

Para las damas de cutis seco.

**GRASOSO SIMPLE**

(con envoltura rosa)

Para las damas de cutis lustroso.

*Polvo de Belleza*  
**"PEBA"**  
*Grasoso e Invisible*

Precio de la caja: \$ 1.50



*Siempre frescos*  
podrá Vd. encontrar los deliciosos y finisimos

*Perfumes*  
**Excelsior** *Griet y Cia*

Pruebe Vd. nuestras exquisitas

**Aguas de Colonia**

**SPORTSMAN**

Para el baño

**ROXANE**

Simple y extratrina

**EXCELSIOR**

Extra concentrée

**GLADYS**

Ambrée

**PEBA**

Al vetyver y a

la verbena

*Aqua de Colonia*  
**Excelsior**  
(extra concentrée)

Frasco grande

\$ 6.20

Frasco medio

\$ 4.70

Frasco cuarto

\$ 2.80

*Perfumeria Excelsior*  
**M. Griet y Cia**

Lavalle 717

Buenos Aires

## LA QUINCENA DE LA ECONOMÍA

que con tanto éxito venimos realizando, le proporciona a Vd. la ocasión de vestirse completamente sin gastar mucho.

### CONFECCIONES para HOMBRES

TRAJES de saco, confeccionados con casimires de pura lana, variedad de colores y gustos de moda, a \$ 37.—

SOBRETODOS de pura lana, en todos los gustos de moda, elegantes modelos de última creación, a pesos 37.—

### SASTRERIA de MEDIDA

TRAJES de saco, sobre medida, empleando en su confección los mejores tejidos de pura lana y materiales de primer orden, a pesos 190.—, 170.—, 150.—, 140.—, 120.—, 100.—, y a \$ 90.—

### SECCION MODELOS

Unica en Buenos Aires, presenta trajes de frac, smoking, jaqué, sobretodos, etc., confeccionados igual que a la medida, no obstante sus precios son de un 10 % más bajos.

### CREDITOS

Los acordamos a pagar en 10 meses, sin recargar los precios de los artículos.

CATALOGO, se remite gratis al interior de la república.

### ARTICULOS en GENERAL

SOMBREROS americanos, de castor negro, ala ancha, cinta angosta, modelo de mucha aceptación, a \$ 12.—

CAMISAS en buen madapolán blanco, pechera y puños de color fantasía, muy durables, a \$ 4.80

BOTINES de oscarita, negros, con doble suela, lisos o calados de fantasía, hormas elegantes, el par, a pesos 15.—

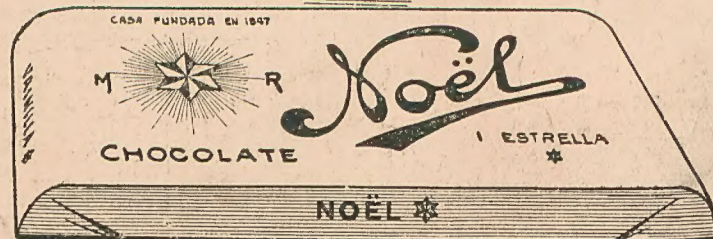
CORBATAS Colmarins, de pura seda, gustos seleccionados y de alta fantasía, a \$ 0.95



**M. ZABALA**  
=B= MITRE Y ESMERALDA

Precio del ejemplar: En la capital 10 centavos  
En el interior 15 centavos

## Chocolate



Puro, Sabroso, Aromático

Impreso en Buenos Aires, en los talleres heliográficos de Ricardo Radaelli, para la casa editora Empresa Haynes, Maipú 393, Buenos Aires